



聯 合 國

一九五五年十二月三十一日屆終年度

財 政 報 告 與 決 算

及

審 計 委 員 會 報 告 書

大 會

第十一屆會：正式紀錄

補編第六號 (A/3124)

一九五六年

紐 約

聯 合 國

一九五五年十二月三十一日屆終年度

財 政 報 告 與 決 算

及

審 計 委 員 會 報 告 書



大 會

第十一屆會：正式紀錄

補編第六號 (A/3124)

一九五六年

紐 約

## 註

聯合國文件均以英文字母及數字編號。凡提及此種編號，即指聯合國之某種文件而言。

# 目次

|  | 頁次 |
|--|----|
| 遞文函 .....                              | v  |
| <b>第一部份. 聯合國</b>                       |    |
| 一九五五年十二月三十一日屆終年度財政報告 .....             | 3  |
| 一九五五年十二月三十一日屆終年度決算表                    |    |
| 表一：一九五五年預算經費、承付款額及經費節餘表 .....          | 16 |
| 表二：一九五五年十二月三十一日屆終年度收入、承付款額及收支盈絀表 ..... | 20 |
| 表三：一九五五年十二月三十一日資產負債表 .....             | 22 |
| 表三之附表                                  |    |
| 甲. 會員國應繳會費 .....                       | 24 |
| 乙. 國際聯合會資產移交後對會員國之遞延欠額 .....           | 26 |
| 丙. 永久會所：初步費用與建築費用 .....                | 27 |
| 丁. 投資情形：周轉基金及永久會所建築費賬戶 .....           | 27 |
| 戊. 墊付各專門機關及各籌備委員會經費 .....              | 28 |
| 己. 自能清償之雜項購置及業務墊款情形 .....              | 28 |
| 庚. 各會員國預繳之周轉基金 .....                   | 29 |
| 辛. 圖書館留本基金 .....                       | 30 |
| 壬. 國際新聞大廈基金 .....                      | 31 |
| 癸. 技術協助擴大方案 .....                      | 31 |
| 審計委員會致大會報告書 .....                      | 35 |
| <b>第二部份. 經濟發展落後國家技術協助擴大方案</b>          |    |
| 關於聯合國參加方案及技術協助局秘書處之財政報告 .....          | 43 |
| 一九五五年十二月三十一日屆終年度決算表                    |    |
| 表一：聯合國——一九五五年十二月三十一日收支情況表 .....        | 49 |
| 表一之附表                                  |    |
| 甲. 承付款額——計劃費用 .....                    | 50 |
| 乙. 承付款額——間接計劃費用 .....                  | 52 |
| 丙. 承付款額——行政費用 .....                    | 52 |
| 表二. 技術協助局秘書處——一九五五年十二月三十一日收支情況表 .....  | 53 |
| 表二之附表                                  |    |
| 甲. 駐外代表及聯絡員費用之承付款額 .....               | 54 |
| 乙. 技術協助局秘書處中央行政費用承付款額 .....            | 54 |
| 審計委員會致大會報告書 .....                      | 57 |

Blank page



Page blanche

## 遞文函

逕啓者：

秘書長業已提出聯合國決算書及關於經濟發展落後國家技術協助擴大方案之決算。各該決算書均係一九五五年十二月三十一日屆終之會計年度決算書，業經審計委員會審查簽證。謹隨函附上。

茲並遵照大會決議案規定將審計委員會就一九五五會計年度決算提出之報告書函送查照。

此上

聯合國大會主席

審計委員會

(簽名)Lars BREIE

一九五六年五月八日

# 第一部份

## 聯合國

一九五五年十二月三十一日屆終年度  
財政報告



# 一九五五年十二月三十一日屆終年度財政報告

一。茲將一九五五年十二月三十一日屆終之年度財政報告連同審定之決算表暨審計委員會報告書一併奉上。

## 預算收支實況

二。一九五五會計年度經費數額經大會改爲五〇,二二八,〇〇〇美元(決議案九七八(十))。表一所載之承付款額共達五〇,〇八九,八〇八美元,故尙餘未承付之款額一三八,一九二美元。雜項收入項下之實收數額較預算中所載者多出三六五,〇五一美元。因此一九五五年度各會員國應繳本會計年度會費與雜項收入兩數共達五〇,五九三,〇五一美元,較承付款額總數多五〇三,二四三美元。(表二)。

三。一九五五年十二月三十一日收支盈絀賬戶內之餘額爲一,〇〇六,〇五八美元。其中四四九,七五〇美元抵充會員國一九五六年度會費,餘額五五六,三〇八美元可供會員國抵充一九五七年度會費。該兩數字之構成如下:

|   |                |
|---|----------------|
| 抵充一九五六年度會費之數額:  | \$             |
| 一九五五年度內清算往年債務節餘.....                                      | 221,028        |
| 一九五四年度盈餘.....   | 228,722        |
|   | <u>449,750</u> |
| 可供抵充一九五七年度會費之數額:  |                |
| 一九五五年度經費節餘.....   | 138,192        |
| 一九五五年度雜項收入超出原估計之數額.....                                   | 365,051        |
| 一九五五年度內清算往年債務節餘二七四,〇九三美元,減去抵充一九五六年度會費部分二二一,〇二八美元後之數額..... | 53,065         |
|   | <u>556,308</u> |

## 收入

四。收入項下所列一九五五年度會員國會費四三,三九五,四〇〇美元,包括依照原定經費(減去雜項收入估計數後)於一九五五年度徵收之四〇,一三一,二〇〇美元及追加經費三,二六四,二〇〇美元,後者包括在一九五六年度攤派之會費內。一九五五年度會費分攤標準及每一會員國攤額詳情見附表甲。

五。雜項收入共計七,一九七,六五一美元,較原來估計數額六,八三二,六〇〇美元多三六五,〇五一美元。雜項收入的實收數額與原核定概數相較如下:

|                               | 核定概數<br>\$       | 實收數額<br>\$       |
|-------------------------------|------------------|------------------|
| 職員薪給稅.....                    | 4,212,400        | 4,335,869        |
| 租金收入(面積租金).....               | 301,000          | 339,247          |
| 向專門機關及其他組織供應職員及辦理事務所得之補償..... | 395,200          | 452,819          |
| 出售正式紀錄與出版物.....               | 310,000          | 330,668          |
| 發行影片收入.....                   | 30,000           | 19,862           |
| 投資收入及其他利息.....                | 151,100          | 182,849          |
| 出售辦公室舊設備、舊交通工具及其他設備.....      | 37,400           | 62,609           |
| 往年歲出退款.....                   | 151,000          | 202,902          |
| 一九四七年特別舉行之傢具等銷售款項攤還數額.....    | 38,000           | —                |
| 非會員國繳款.....                   | 111,500          | 269,371          |
| 出售聯合國郵票收入.....                | 450,000          | 518,810          |
| 遊客事務組.....                    | 545,000          | 362,665          |
| 聯合國禮品銷售處.....                 | 60,000           | 92,212           |
| 其他雜項收入.....                   | 40,000           | 27,768           |
|                               | <u>6,832,600</u> | <u>7,197,651</u> |

六。各項收入大多較概算中所列估計數為高。職員薪給稅一項之收入增多一二三,四六九美元,這大半是因爲追加預算內職員薪給費用增多的緣故。其他各項收入亦均可觀,例如出售聯合國郵票收入(六八,八一〇美元);供應職員及辦理事務所得之補償(五七,六一九美元);非會員國繳款(一五七,八七一美元),及往年歲出退款(五一,九〇二美元)等。出售郵票收入不特補足一九五四年度所短數額而且有餘;非會員國繳款數額超出估計數之溢額中大部分爲編製概算後始加入各區域經濟委員會之各國(根據經濟暨社會理事會決議案五一七(十七))所繳之費用數額。

較估計數爲低之收入,主要爲遊客事務組之收入,其差額約爲一八二,〇〇〇美元。這一點主要由於延緩接收此項事務之所致,但所短之數額亦因有關預算開支款項之減少而得到一部分抵償。可是,此項事務改由聯合國經營前之本年度前三個月營業收入淨額也較一九五四年度同一時期中約少四〇,〇〇〇美元。一九四七年特別舉行之傢具銷售款項攤還數額已於一九五四年內先期清還,所以一九五五年度此一項下並無收入,但一九五四年度此項實收數額則較該年概數多出相當之數額。

### 預算經費及承付款額

七。一九五五年度預算經費,經決議案九七八(十)修訂後之總額爲五〇,二二八,〇〇〇美元;嗣後各款間流用之總數則爲一八八,三〇〇美元,其詳情如下:

|  | 加<br>\$ | 減<br>\$ |
|--|---------|---------|
| (a) 依據決議案八九〇(九)第三段(甲)(三)規定而流用之情形                     |         |         |
| 款次   |         |         |
| 二十四. 正式紀錄 .....                                      |         | 53,300  |
| 二十五. 出版物 .....                                       | 53,300  |         |
|  | 53,300  | 53,300  |
| (b) 依據大會決議案八九〇(九)第三段(丙)之規定, 於徵得行政暨預算問題諮詢委員會之同意後流用之情形 |         |         |
| 款次   |         |         |
| 一. 大會及其所屬各委員會 .....                                  |         | 16,000  |
| 四. 託管理事會及其所屬各委員會 .....                               |         | 15,000  |
| 五. 特派團及有關工作 .....                                    |         | 27,000  |
| 五甲. 聯合國外勤事務 .....                                    |         | 5,000   |
| 六. 祕書長直轄各廳處 .....                                    |         | 5,000   |
| 八. 經濟暨社會事務部 .....                                    | 15,000  |         |
| 九. 託管及非自治領土情報部 .....                                 |         | 10,000  |
| 十. 新聞部 .....   |         | 4,000   |
| 十甲. 遊客事務組 .....                                      |         | 20,000  |
| 一一. 會議事務部 .....                                      | 7,000   |         |
| 一二. 總務廳 .....  | 4,500   |         |
| 一三. 臨時助理人員及諮議 .....                                  | 12,000  |         |
| 一四. 職員旅費 .....                                       |         | 21,000  |
| 一五. 一般人事費 .....                                      | 44,000  |         |
| 一六. 辦公費 .....  | 41,000  |         |
| 一八. 聯合國歐洲辦事處 .....                                   |         | 3,000   |
| 一九. 聯合國難民事宜高級專員辦事處 .....                             |         | 4,000   |
| 二〇. 新聞分處 .....                                       | 7,500   |         |
| 二一. 亞洲遠東經濟委員會祕書處 .....                               |         | 5,000   |
| 二五. 出版物 .....  | 4,000   |         |
|  | 135,000 | 135,000 |

一九五五年度承付款額總計五〇,〇八九,八〇八美元,其中三,六二一,八六三美元截至一九五五年十二月三十一日止,尙未償付。經費節餘數額共達一三八,一九二美元。

八。經調整後各款經費，承付款項及經費節餘之詳情見報告表一。茲將一九五五年度承付款額與一九五四年度數字對照，簡括列表如下：

|                  | 1955              |               | 1954              |               |
|------------------|-------------------|---------------|-------------------|---------------|
|                  | 金額<br>\$          | 百分數           | 金額<br>\$          | 百分數           |
| 薪俸工資及其他人事費用..... | 33,226,068        | 66.33         | 32,714,179        | 67.44         |
| 旅費及交通費.....      | 3,581,395         | 7.15          | 3,273,965         | 6.75          |
| 印刷費.....         | 1,842,896         | 3.68          | 1,439,365         | 2.97          |
| 房地租金及維持費.....    | 2,565,534         | 5.12          | 2,558,813         | 5.27          |
| 技術方案.....        | 1,779,600         | 3.55          | 1,779,600         | 3.67          |
| 固定資產之購置.....     | 2,649,466         | 5.29          | 2,171,665         | 4.48          |
| 其他費用.....        | 3,850,386         | 7.69          | 4,014,766         | 8.27          |
|                  | <u>49,495,345</u> | <u>98.81</u>  | <u>47,952,353</u> | <u>98.85</u>  |
| 國際法院.....        | 594,463           | 1.19          | 557,656           | 1.15          |
|                  | <u>50,089,808</u> | <u>100.00</u> | <u>48,510,009</u> | <u>100.00</u> |

旅費及交通費項下包括下列各類主要費用：

|  | 1955<br>\$       | 1954<br>\$       |
|--|------------------|------------------|
| 代表旅費.....                                    | 641,518          | 548,681          |
| 觀察員旅費與生活津貼.....                              | 311,671          | 356,409          |
| 指派調查訪詢及為各官方機關會議服務之職員旅費與生活津貼以及<br>其他出差旅費..... | 1,093,305        | 829,790          |
| 到差、轉調及遣返之旅費.....                             | 394,803          | 369,113          |
| 回籍假旅費.....                                   | 858,747          | 997,719          |
| 當地交通費(包括特派團所用飛機之租金及其他費用).....                | 281,351          | 222,253          |
|  | <u>3,581,395</u> | <u>3,273,965</u> |

一九五四年十二月三十一日屆終年度財政報告中所載之旅費及交通費數額共計一,九二八,三三四美元。惟鑒於修訂後之一九五五年度預算科目分類辦法，此項款數須另加到差、轉調及遣返旅費三一九,一一三美元，回籍假旅費九九七,七一九美元及其他旅費二八,七九九美元三款，將其總額增為三,二七三,九六五美元，以資比較。一九五四年度到差、轉調及遣返旅費以及回籍假旅費全經列為一般人事費。一九五五年度旅費及交通費數額增多三〇七,四三〇美元，其主要原因為大會在金山舉行會議用去七八,八七六美元及國際原子能和平用途會議用去一六一,三九七美元。

下列各節敘述一九五五年度各編經費支出詳情，並附列一九五四年之比較數字及關於特別值得注意之事項之說明。關於此節，應請注意一九五四年度其他若干數字亦已重經編製以符一九五五年度概算之準則，俾在一九五五年度與一九五四年度預算編製方法不同之情形下提供可資比較之正確數字。

九. 第一編。大會、各理事會各委員會會議：\$ 1,008,513。

一九五五年度該編內承付款額較一九五四年度可資比較之費用數額約多一二〇,〇〇〇美元。大會及其所屬各委員會的費用雖減少二〇,〇〇〇美元，但其他各款下的費用則普遍增多。增加之主要因素為：(a) 裁軍委員會小組委員會之會期延長，以致需要額外費用三〇,〇〇〇美元；(b) 各區域經濟委員會之會議費用，因一九五五年拉丁美洲經濟委員會及亞洲遠東經濟委員會在會所以外舉行全體會議而增多五七,〇〇〇美元；一九五四年拉丁美洲經濟委員會則未舉行全體會議；(c) 託管視察團的費用數額因一九五五年度必須遣派兩視察團至多哥蘭及喀麥龍而增多二四,〇〇〇美元；一九五四年度則祇遣派一視察團至東非。

一〇. 第二編。特派團及有關工作：\$ 2,224,727。

茲將該編一九五五年度費用簡括列表如下，附載一九五四年度數字以資對照：

|   | 薪俸及<br>工資<br>\$ | 旅運費<br>\$        | 其他<br>\$       | 一九五五<br>年總數<br>\$ | 一九五四<br>年總數<br>\$   |
|---|-----------------|------------------|----------------|-------------------|---------------------|
| 聯合國巴勒斯坦問題和解委員會及聯合國<br>巴勒斯坦休戰督察團.....    | 132,417         | 389,271          | 177,751        | 699,439           | 690,500             |
| 聯合國朝鮮統一及善後事宜委員會....                     | 18,214          | 75,740           | 37,303         | 131,257           | 168,134             |
| 朝鮮服務勳章.....                             | —               | —                | 139,336        | 139,336           | 152,518             |
| 聯合國駐印度及巴基斯坦代表及聯合國<br>駐印度及巴基斯坦軍事觀察團..... | 52,231          | 326,407          | 69,486         | 448,124           | 529,023             |
| 聯合國利比亞裁判所.....                          | 70,197          | 21,293           | 2,392          | 93,882            | 113,416             |
| 聯合國義管索馬利蘭託管領土參議會..                      | 28,235          | 70,497           | 26,556         | 125,288           | 175,526             |
| 希臘兒童遣送回籍.....                           | 4,100           | 4,100            | —              | 8,200             | 6,700               |
| 聯合國南非聯邦種族情勢問題委員會及<br>南非聯邦印裔待遇問題委員會..... | 5,841           | 16,694           | 1,731          | 24,266            | 24,289 <sup>a</sup> |
| 秘書長為實施大會決議案九〇六(九)而<br>肩負之使命.....        | 3,757           | 29,011           | 4,843          | 37,611            | —                   |
| 聯合國駐希臘軍事觀察員.....                        | —               | —                | —              | —                 | 42,787              |
| 聯合國厄立特利亞裁判所.....                        | —               | —                | —              | —                 | 14,137              |
| 聯合國印度尼西亞問題委員會.....                      | —               | —                | —              | —                 | 3,150               |
|   | <u>314,992</u>  | <u>933,013</u>   | <u>459,398</u> | <u>1,707,403</u>  | <u>1,920,180</u>    |
| 外勤事務.....                               | 346,015         | 90,377           | 80,932         | 517,324           | 605,117             |
|   | <u>661,007</u>  | <u>1,023,390</u> | <u>540,330</u> | <u>2,224,727</u>  | <u>2,525,297</u>    |

<sup>a</sup> 一九五四年度總數祇包括南非聯邦種族情勢問題委員會的費用。

一一. 第三編。紐約會所：\$30,282,265。

該編承付款額按其支出用途分別載列下表，其中並列有上年數字，以資比較：

|              | 1955<br>\$        | 1954<br>\$        |
|--------------|-------------------|-------------------|
| 薪俸及工資等.....  | <u>19,693,872</u> | <u>19,567,877</u> |
| 各部其他直接費用     |                   |                   |
| 無線電廣播事務..... | 335,269           | 342,102           |
| 電影器材及事務..... | 175,375           | 179,317           |
| 其他費用.....    | 133,008           | 139,750           |
|              | <u>643,652</u>    | <u>661,169</u>    |

|                     | 1955<br>\$        | 1954<br>\$        |
|---------------------|-------------------|-------------------|
| <b>旅費</b>           |                   |                   |
| 出差.....             | 86,512            | 97,479            |
| 到差、轉調及遣返.....       | 251,014           | 207,594           |
| 回籍假.....            | 672,578           | 837,873           |
|                     | <u>1,010,104</u>  | <u>1,142,946</u>  |
| <b>一般人事費</b>        |                   |                   |
| 養卹及退休費.....         | 1,993,451         | 2,014,538         |
| 就業安置及離職費用.....      | 673,741           | 793,377           |
| 其他一般人事費.....        | 2,232,321         | 2,247,628         |
| 訓練及福利.....          | 99,537            | 69,694            |
|                     | <u>4,999,050</u>  | <u>5,125,237</u>  |
| <b>辦公費</b>          |                   |                   |
| 郵電及運費.....          | 509,008           | 516,439           |
| 房地租金及維持費.....       | 2,227,947         | 2,243,835         |
| 文具及用品.....          | 330,288           | 299,202           |
| 設備租金及維持費.....       | 536,736           | 509,430           |
| 其他費用.....           | 162,253           | 179,014           |
|                     | <u>3,766,232</u>  | <u>3,747,920</u>  |
| <b>永久設備</b>         |                   |                   |
| 傢具及辦公室設備.....       | 122,825           | 109,416           |
| 其他設備及圖書館書籍.....     | 46,530            | 65,174            |
|                     | <u>169,355</u>    | <u>174,590</u>    |
| <b>房地改良費用</b> ..... | —                 | 565,000           |
|                     | <u>30,282,265</u> | <u>30,984,739</u> |
| <b>一般人事費包括下列各項：</b> |                   |                   |
| <b>就職安置及離職費用</b>    |                   |                   |
| 離職費.....            | 355,300           | 501,867           |
| 回國補助金.....          | 107,961           | 97,231            |
| 傢具搬運費.....          | 158,913           | 148,649           |
| 其他費用.....           | 51,567            | 45,630            |
|                     | <u>673,741</u>    | <u>793,377</u>    |
| <b>其他一般人事費</b>      |                   |                   |
| 子女津貼、教育補助費等等.....   | 467,103           | 462,321           |
| 就醫保險及其他社會保險補助金..... | 102,154           | 108,440           |
| 國民所得稅之補償.....       | 1,630,000         | 1,650,000         |
| 其他費用.....           | 33,064            | 26,867            |
|                     | <u>2,232,321</u>  | <u>2,247,628</u>  |

離職費項下承付款額不包括依行政法庭判決支付解職職員之賠償金，此項賠償金依據大會決議案八八八(九)之規定，應在特種賠償基金內支付。一九五五年度中該基金之支出數額及其年度終了時之情形如下：

|                           |               |
|---------------------------|---------------|
|                           | \$            |
| 從職員薪給稅收入項下撥入該基金之數額.....   | 250,000       |
| 一九五五年度中支付解職職員十三人之賠償金..... | 175,017       |
|                           | <u>74,983</u> |

一二. 第四編。聯合國歐洲辦事處 \$5,682,038。

該編費用簡列如下：

|                   | 1955             | 1954             |
|-------------------|------------------|------------------|
|                   | \$               | \$               |
| <b>直接費用</b>       |                  |                  |
| 歐洲辦事處.....        | 2,590,079        | 2,335,492        |
| 新聞分處.....         | 99,644           | 98,522           |
| 中央常設鴉片委員會秘書處..... | 67,721           | 57,668           |
| 歐洲經濟委員會.....      | 941,903          | 937,188          |
| 麻醉品司.....         | 65,778           | —                |
| 難民事宜高級專員辦事處.....  | 569,963          | 585,772          |
|                   | <u>4,335,088</u> | <u>4,014,642</u> |
| <b>一般費用</b>       |                  |                  |
| 一般人事費.....        | 794,489          | 697,627          |
| 辦公費.....          | 413,615          | 453,139          |
| 永久設備.....         | 138,846          | 139,287          |
|                   | <u>5,682,038</u> | <u>5,304,695</u> |

表一內第十九款(聯合國難民事宜高級專員辦事處)項下，所列六四九,八四四美元中，包括上開直接人事費五六九,九六三美元，外加歸入上表“一般費用”內之分處費用七九,八八一美元。

除上開費用外，一九五五年度內並自若干基金與補助金內承付四〇,〇七一美元。此種支出主要來自下列各方：羅氏基金會(Rockefeller Foundation)補助金五,五五七美元(主要為經濟方面之獎學金)；福特基金會(Ford Foundation)補助金一八,六九二美元及慈善基金三,六〇八美元(均用在難民方面)；圖書館留本基金一〇,一二二美元(為圖書館用途)。

難民基金項下難民事宜高級專員費用由該員直接向大會具報。

一三. 第五編。新聞分處：\$893,162

各新聞分處承付款額如下，附載一九五四年度數字以資對照：

|              | 1955   | 1954    |
|--------------|--------|---------|
|              | \$     | \$      |
| <b>分處所在地</b> |        |         |
| 雅典.....      | 20,449 | 17,014  |
| 伯爾格來德.....   | 27,397 | 24,645  |
| 波哥大.....     | 21,834 | 10,654  |
| 倍諾斯愛勒.....   | 38,055 | 37,754  |
| 開羅.....      | 59,205 | 55,691  |
| 哥本哈根.....    | 53,148 | 45,446  |
| 喀喇基.....     | 31,069 | 31,090  |
| 倫敦.....      | 98,274 | 103,319 |

| 分處所在地              | 1955<br>\$     | 1954<br>\$     |
|--------------------|----------------|----------------|
| 墨西哥市.....          | 66,547         | 57,071         |
| 蒙羅維亞.....          | 30,926         | 30,840         |
| 莫斯科.....           | 72,757         | 73,972         |
| 新德里.....           | 49,072         | 44,255         |
| 巴黎.....            | 89,631         | 88,155         |
| 布拉格.....           | 36,992         | 32,350         |
| 里約熱內盧.....         | 55,541         | 41,734         |
| 上海(包括耶加達與馬尼刺)..... | 68,558         | 60,695         |
| 雪梨.....            | 25,474         | 27,391         |
| 德黑蘭.....           | 9,151          | 8,645          |
| 華盛頓.....           | 39,052         | 62,257         |
|                    | <u>893,162</u> | <u>852,978</u> |

此外，日內瓦新聞分處一九五五年直接開支九九，六四四美元，列於第四編內，見第八頁第十二段。

一四。第六編。各區域經濟委員會秘書處：\$2,078,332。

上開款額包括亞洲遠東經濟委員會及拉丁美洲經濟委員會之開支，至於歐洲經濟委員會之開支九四一，九〇三美元(不包括未分列之一般人事費及辦公費等)則列於第四編日內瓦辦事處項下。茲依此計算，將三區域經濟委員會之支出簡列如下：

|            | 亞洲遠東<br>\$       | 拉丁美洲<br>\$     | 歐洲<br>\$       |
|------------|------------------|----------------|----------------|
| 薪俸及工資..... | 805,592          | 664,712        | 916,948        |
| 旅費.....    | 93,894           | 84,285         | 24,955         |
|            | <u>899,486</u>   | <u>748,997</u> | <u>941,903</u> |
| 一般人事費..... | 146,808          | 113,939        | a              |
| 郵電費.....   | 15,141           | 17,394         | a              |
| 其他費用.....  | 41,589           | 56,563         | a              |
| 永久設備.....  | 10,700           | 27,715         | a              |
|            | <u>1,113,724</u> | <u>964,608</u> | <u>941,903</u> |

a 列入歐洲辦事處未分類費用內。

一五。第八編。招商承印費：\$1,374,934。

該編內兩大類承付款額如下：

|           | 1955<br>\$       | 1954<br>\$       |
|-----------|------------------|------------------|
| 正式紀錄..... | 612,696          | 643,770          |
| 出版物.....  | 762,238          | 795,595          |
|           | <u>1,374,934</u> | <u>1,439,365</u> |

此外，第八編內包括國際原子能和平用途會議正式紀錄之招商承印費四六〇，四二九美元。

一六. 第九編. 技術方案: \$1,779,660。

第九編所列四款下之經費撥作對技術協助擴大方案之資助金。一九五〇年度該編並列有行政費三八六,七〇〇美元, 上年度原列在第三編第九款。本編總數一,七七九,六〇〇美元為可供聯合國執行方案支用之款額之一部分, 詳情見本報告書第二編中就擴大方案實施情況另行提出之報告表中。

一七. 第十編. 特別費用: \$2,649,466。

一九五四年度此等費用共達二,一四九,四六六美元。一九五五年度該編總額增多五〇〇,〇〇〇美元, 其原因為依照議定償還辦法會所建築貸款之攤還數額由一,五〇〇,〇〇〇美元增至二,〇〇〇,〇〇〇美元。

從資產負債表(報告表三)內可以看出一九五五年十二月三十一日會員國對聯合國固定資產之財產權共達一二,二七〇,三三四美元, 較一九五四年十二月三十一日數字增多二,六四九,四六六美元。

|                          | 一九五四年<br>十二月三十<br>一日<br>\$ | 一九五五年<br>第十編入<br>賬額<br>\$ | 一九五五年<br>十二月三十<br>一日<br>\$ |
|--------------------------|----------------------------|---------------------------|----------------------------|
| 普通基金:                    |                            |                           |                            |
| 對於國際聯合會移交資產之財產權.....     | 2,597,868                  | 649,466                   | 3,247,334                  |
| 摩加地司阿地基與房屋之財產權.....      | 23,000                     | —                         | 23,000                     |
| 永久會所, 建築費用項下財產權: 貸款償攤額.. | 5,000,000                  | 2,000,000                 | 7,000,000                  |
| 建造費用補充額.....             | 2,000,000                  | —                         | 2,000,000                  |
|                          | <u>9,620,868</u>           | <u>2,649,466</u>          | <u>12,270,334</u>          |

一八. 第十一編. 合辦職員養卹金委員會與聯合國職員養卹金委員會: \$112,625。

該編係新為單獨列載此等費用而設, 過去各年度概經列入第三編紐約會所費用項下。依大會修正後(決議案七二七(八))之養卹基金條例第二十七條規定, 職員養卹金聯合委員會所支付之行政費用從一九五五年一月一日起均由該基金項下支付, 而各會員組織職員養卹金委員會之費用則由各該組織在普通預算項下支付之。可是, 聯合委員會與聯合國職員養卹金委員會合用一個祕書處, 有關費用必然混合不分; 因此, 應由該基金撥付之費用八五,一八九美元, 經列為雜項收入。

該編之支出細目如下:

|                             |                |
|-----------------------------|----------------|
| 薪俸及工資——祕書處.....             | \$ 58,591      |
| 諮議(主要工作為辦理人壽保險會計及投資事務)..... | 33,714         |
| 一般人事費.....                  | 8,034          |
| 委員及職員旅費.....                | 12,286         |
|                             | <u>112,625</u> |

一九. 第十二編. 國際法院: \$594,463。

經國際法院核證之承付款額如下:

|                 | 1955<br>\$     | 1954<br>\$     |
|-----------------|----------------|----------------|
| 法院法官之薪俸與津貼..... | 305,450        | 290,457        |
| 法院法官旅費.....     | 15,605         | 15,174         |
| 專案法官之旅費及津貼..... | 8,019          | 2,417          |
| 雜項費用.....       | 1,000          | 185            |
| 法院法官養卹金.....    | 24,981         | 13,750         |
| 書記官處之薪俸與工資..... | 157,086        | 148,668        |
| 書記官處之旅費.....    | 4,745          | 6,888          |
| 其他人事費用.....     | 23,092         | 23,034         |
| 辦公費.....        | 51,041         | 51,498         |
| 永久設備.....       | 3,444          | 5,585          |
|                 | <u>594,463</u> | <u>557,656</u> |



二〇. 第十三編。國際原子能和平用途會議：\$1,346,913。

這是預算中新設的一編，專為支付關於一九五五年在日內瓦舉行會議及其各項有關工作費用而設。此等費用簡列如下：

|                  | \$        |
|------------------|-----------|
| 諮詢委員會：旅費等 .....  | 14,514    |
| 會議人員費用 .....     | 237,912   |
| 服務人員費用 .....     | 173,151   |
| 新聞費 .....        | 44,416    |
| 招商承印費 .....      | 460,429   |
| 招商及其他翻譯事務費 ..... | 230,263   |
| 日內瓦房地修繕費 .....   | 57,853    |
| 其他費用 .....       | 92,375    |
|                  | 1,346,913 |

預計一九五六年須另外付出約為九六〇,〇〇〇美元，主要供完成翻譯及出版該會議紀錄之用。

二一. 惠給金

茲按財務條例第十條第三項之規定，將一九五五年度經費項下支付之惠給金列表呈報如下：

|                                 | \$     |
|---------------------------------|--------|
| 對離職之定期任用職員五人之補償金 .....          | 13,330 |
| 對離職之殘廢職員一名之補償金 .....            | 7,867  |
| 按求久合同辦法給付不定期臨時任用之職員一人之補償金 ..... | 2,377  |
| 對離職職員二人之恩給金 .....               | 2,250  |
| 給付某職員老母一人之回國補助金 .....           | 269    |
| 對已故之印度當地雇員遺孀給付之撫卹金 .....        | 130    |
| 與旅行社和解賠償要求 .....                | 113    |
| 支付利比里亞當地雇員一人之醫藥費 .....          | 45     |
| 給付受傷汽車駕駛員之妻所用旅費 .....           | 19     |
|                                 | 26,400 |

現金與投資

二二. 一九五五年十二月三十一日普通基金與周轉基金項下之現款餘額及投資（均係短期）總數為一六,〇四〇,八五三美元。永久會所建築費賬戶內之現金及投資總數為四四四,四八〇美元；信託或特種賬戶項下之現金及投資總數則為七二,九四五,八八七美元。信託及特種賬戶詳情見第十三頁第二十七段及第二十二頁及第二十三頁表三。

會員國會費及周轉基金預繳款項

二三. 一九五五年十二月三十一日會費賬目實況如下：

|             | 1955<br>\$ | 1954<br>\$ | 1953<br>\$ |
|-------------|------------|------------|------------|
| 攤額 .....    | 39,640,000 | 41,300,000 | 44,200,000 |
| 已收 .....    | 35,895,813 | 38,945,504 | 44,149,915 |
| 待收 .....    | 3,744,187  | 2,354,496  | 50,085     |
| 已收百分數 ..... | 90.55      | 94.30      | 99.89      |

一年前之相對百分數分別為九〇.七七，九五.〇七及九九.八三，所以一九五五年十二月三十一日已收會費之百分數若與去年相比則略有遜色。一九五五年度屆終時尚未繳納之會費共計六，一四八，七六八美元，若與一九五四年度屆終時之未繳會費數額相比則略有增加。截至一九五五年十二月三十一日止，周轉基金預繳款項下之數額業已全部繳足。

一九五五年度得以美金以外貨幣繳納會費之數額佔會費總數百分之三四.三五，上年度此種繳款總額則佔會費總數百分之三〇.七〇。

### 固定資產

二四. 在日內瓦計有國際聯合會移交之秘書處大樓、會議廳、圖書館大樓及別墅等項財產，其價值估計為一一,〇五四,五四〇美元，外加一九五三年完成之擴充建築計值一,〇三三,七六五美元，總值估計為一二,〇八八,三〇五美元。擴充建築費用係由瑞士政府及世界衛生組織供給，記入表三負債欄捐贈金項下，總數為一一,九四六,三一—美元。

贈與聯合國之紐約永久會所所址地基，以九,六〇〇,〇〇〇美元估價入賬，並於捐贈金項下記入同等數額以資對銷。截至目前止，會址房屋建築費及其他有關費用，在建築未完工前記入永久會所建築費賬下，於資產負債表內另節開列，並於本報告書第二十五段內予以論述。

在摩加地司阿購置之土地及建築物係供義管索馬利蘭託管領土參議會使用，其價值為二三,〇〇〇美元。

普通基金賬戶下所列固定資產之資金來源簡述如下：

|                                | \$        | \$                |
|--------------------------------|-----------|-------------------|
| 捐贈金：                           |           |                   |
| 日內瓦圖書館大樓.....                  | 1,312,546 |                   |
| 日內瓦秘書處大樓擴充建築.....              | 1,033,765 |                   |
| 紐約永久會所地基.....                  | 9,600,000 | 11,946,311        |
| 會員國對於預算經費購得之摩加地司阿地基及房屋財產權..... |           | 23,000            |
| 各會員國因國際聯合會移交資產而獲得之產權額：         |           |                   |
| 以預算經費清償而成立之會員國財產權.....         | 3,247,334 |                   |
| 留待一九五六年至一九六五年清償之部份.....        | 6,494,660 | 9,741,994         |
|                                |           | <u>21,711,305</u> |

### 建造永久會所

二五. 永久會所建築費賬內所載截至一九五五年十二月三十一日為止之建築費用為六六,六三四,六三九美元，其詳情見附表丙。此項費用中六五,〇〇〇,〇〇〇美元為美利堅合衆國所撥之貸款總額，其餘一,六三四,六三九美元則來自大會所撥之二,〇〇〇,〇〇〇美元及各方之捐贈金一〇二,五七七美元。因此，尚可動用之餘數為四六七,九三八美元。依照大會決議案九六九(十)規定，一九五六年八月三十一日以後不得再從永久會所建築費賬內支付任何款項，因此此項基金可望於該日後儘速結束。

### 周轉基金

二六. 依大會決議案八九二(九)，一九五五年度周轉基金總額定為二一,五〇〇,〇〇〇美元，其中二〇,〇〇〇,〇〇〇美元係由會員國預繳現金，其餘之一,五〇〇,〇〇〇美元則係自收支盈細賬戶轉入。各會員國繳款詳情見附表庚。

一九五五年十二月三十一日之墊支款額總計一〇,六二一,〇三二美元。餘額計有現金，短期投資及應計利息，共一〇,八七八,九六八美元。

下表說明本會計年度由周轉基金項下墊支款項情形，並將每季期末墊款未清數額與上半年對照列明。

|                | 一月<br>一日<br>\$   | 三月三<br>十一日<br>\$  | 六月三<br>十日<br>\$   | 九月<br>三十日<br>\$  | 十二月<br>三十一日<br>\$ |
|----------------|------------------|-------------------|-------------------|------------------|-------------------|
| 墊款目的：          |                  |                   |                   |                  |                   |
| 預算開支.....      | 6,116,049        | 12,103,446        | 15,115,777        | 5,912,354        | 10,334,492        |
| 臨時及非常費用.....   | —                | 63,346            | 271,050           | 951,184          | —                 |
| 貸與專門機關之款項..... | 5,185            | 5,185             | 5,185             | 5,185            | 5,185             |
| 其他墊款.....      | 256,188          | 258,838           | 357,181           | 388,020          | 280,905           |
| 一九五五年總數        | <u>6,377,422</u> | <u>12,530,815</u> | <u>15,749,193</u> | <u>7,256,743</u> | <u>10,621,032</u> |
| 一九五四年總數        | <u>5,938,289</u> | <u>13,016,321</u> | <u>15,543,569</u> | <u>5,343,126</u> | <u>6,377,422</u>  |

### 信託基金及特種賬戶

二七。此類資產淨額總計七三,五三四,四一一美元,茲分項簡列如下：

|                     | 現金及<br>應收賬款<br>(減去負債)<br>\$ | 投資<br>(黃金在內)<br>\$ | 總數<br>\$          |
|---------------------|-----------------------------|--------------------|-------------------|
| 信託基金及特種賬戶：          |                             |                    |                   |
| 圖書館留本基金(附表辛).....   | 32,857                      | 586,695            | 619,552           |
| 技術協助擴大方案(附表癸).....  | 5,031,963                   | 12,508,966         | 17,540,929        |
| 為另行呈報之工作保管之數額：      |                             |                    |                   |
| 合辦職員養卹基金.....       | 291,860                     | 53,792,486         | 54,084,346        |
| 聯合國技術協助賬戶.....      | 1,237,888                   | —                  | 1,237,888         |
| 技術協助局秘書處賬戶.....     | 25,239                      | —                  | 35,239            |
| 其他基金：               |                             |                    |                   |
| 由難民事宜高級專員經營之基金..... | 16,457                      | —                  | 16,457            |
|                     | <u>6,646,264</u>            | <u>66,888,147</u>  | <u>73,534,411</u> |

投資數額按每一證券到期年限攤銷折扣或申溢後之成本價格入賬。

國際新聞大廈基金會資產經國際聯合國移交後，迄由聯合國暫時保管，一九五五年度此項資產經平均分與紐約聯合國記者聯合會及日內瓦聯合國記者聯合會。

聯合國兒童基金會存放兩銀行中之現款及一切投資，過去均載於上表中，現僅在聯合國兒童基金會之財政報告及決算表中陳報。

二八。關於技術協助擴大方案特種賬戶之附表癸中載明本年度終了時庫存基金總計一七,五四〇,九二九美元,其中包括以下各項數額：

|                          | \$                |
|--------------------------|-------------------|
| 周轉準備基金.....              | 9,000,000         |
| 業經配給各參加組織但尚未經提取之款項.....  | 6,904,296         |
| 尚未配給各參加組織之已收捐款及其他款項..... | 1,594,991         |
| 一九五六年地方費用預繳數.....        | 41,642            |
|                          | <u>17,540,929</u> |

二九。此處須注意者，附表癸並非方案之工作報告，而主要係處理依經濟暨社會理事會決議案二二二(九)第八段規定所收捐款及其他收入之報告。但大會將如往年一樣，另行收到方案參與組織依大會決議案五一九 A (六)規定就工作情形提出之合併財政報告。聯合國為一參與組織，其有關賬目以及技術協助局秘書處開支項目，連同單獨財政報告及審計委員會報告書一併列載於本報告書第二部份。

三〇。最後並請注意，依照往年慣例，此處提出之財政報告中未包括國際兒童基金會，聯合國近東巴勒斯坦難民救濟工賬處及聯合國朝鮮復興事務處之賬目。各該組織之賬目將依大會有關決議案另向大會具報。

秘書長

(簽名) Dag HAMMARSKJOLD

一九五五年十二月三十一日  
屆終年度決算表

經費  
款次

經費用途

第一編。大會各理事會及各委員會會議

- 一。大會及其所屬各委員會.....
- 二。安全理事會及其所屬各委員會.....
- 三。經濟暨社會理事會及其所屬各委員會.....
- 三(甲)。中央常設鴉片委員會及麻醉品監察機關.....
- 三(乙)。各區域經濟委員會.....
- 四。託管理事會及其所屬各委員會.....

第一編共計

第二編。特派團及有關工作

- 五。特派團及有關工作.....
- 五(甲)。聯合國外勤事務.....

第二編共計

第三編。紐約會所

- 六。祕書長直轄各廳處.....
- 六(甲)。不管部次長室.....
- 七。政治及安全理事會事務部.....
- 七(甲)。軍事參謀團祕書處.....
- 八。經濟暨社會事務部.....
- 九。託管及非自治領土情報部.....
- 十。新聞部.....
- 十(甲)。遊客事務組.....
- 十一。會議事務部.....
- 十一(甲)。圖書館.....
- 十二。總務廳.....
- 十三。臨時助理人員及諮議.....
- 十四。職員旅費.....
- 十五。一般人事費.....
- 十六。辦公費.....
- 十七。永久設備.....

第三編共計

第四編。聯合國歐洲辦事處

- 十八。聯合國歐洲辦事處.....
- 十九。難民事宜高級專員.....

第四編共計

第五編。新聞分處

- 二十。新聞分處(歐洲辦事處新聞分處除外).....

第五編共計

第六編。各區域經濟委員會(歐洲經濟委員會除外)

- 二十一。亞洲遠東經濟委員會.....
- 二十二。拉丁美洲經濟委員會.....

第六編共計

## 付款額及經費節餘表

| 大會核定之<br>經費<br>\$ | 承付款項              |                  |                   | 經費節餘<br>\$    |
|-------------------|-------------------|------------------|-------------------|---------------|
|                   | 已清償數<br>\$        | 未清償數<br>\$       | 總數<br>\$          |               |
| 574,000           | 492,213           | 81,503           | 573,716           | 284           |
| 89,000            | 88,645            | —                | 88,645            | 355           |
| 150,000           | 109,472           | 36,116           | 145,588           | 4,412         |
| 27,200            | 24,469            | 201              | 24,670            | 2,530         |
| 104,200           | 101,812           | —                | 101,812           | 2,388         |
| 76,000            | 61,693            | 12,389           | 74,082            | 1,918         |
| <u>1,020,400</u>  | <u>878,304</u>    | <u>130,209</u>   | <u>1,008,513</u>  | <u>11,887</u> |
| 1,709,000         | 1,575,605         | 131,798          | 1,707,403         | 1,597         |
| 518,000           | 506,474           | 10,850           | 517,324           | 676           |
| <u>2,227,000</u>  | <u>2,082,079</u>  | <u>142,648</u>   | <u>2,224,727</u>  | <u>2,273</u>  |
| 2,120,000         | 2,115,213         | 229              | 2,115,442         | 4,558         |
| 90,000            | 88,758            | —                | 88,758            | 1,242         |
| 625,000           | 621,999           | —                | 621,999           | 3,001         |
| 114,000           | 112,871           | —                | 112,871           | 1,129         |
| 3,525,000         | 3,519,679         | —                | 3,519,679         | 5,321         |
| 825,000           | 818,626           | —                | 818,626           | 6,374         |
| 2,530,000         | 2,399,471         | 129,629          | 2,529,100         | 900           |
| 200,000           | 191,770           | 2,929            | 194,699           | 5,301         |
| 6,231,600         | 6,225,301         | 1,054            | 6,226,355         | 5,245         |
| 482,000           | 474,079           | 5,766            | 479,845           | 2,155         |
| 3,135,500         | 3,134,346         | 966              | 3,135,312         | 188           |
| 502,000           | 490,230           | 4,609            | 494,839           | 7,161         |
| 1,011,000         | 844,202           | 165,901          | 1,010,103         | 897           |
| 4,999,400         | 3,333,821         | 1,665,229        | 4,999,050         | 350           |
| 3,767,000         | 3,446,026         | 320,206          | 3,766,232         | 768           |
| 172,000           | 145,602           | 23,753           | 169,355           | 2,645         |
| <u>30,329,500</u> | <u>27,961,994</u> | <u>2,320,271</u> | <u>30,282,265</u> | <u>47,235</u> |
| 5,042,000         | 4,906,991         | 125,203          | 5,032,194         | 9,806         |
| 650,000           | 633,334           | 16,510           | 649,844           | 156           |
| <u>5,692,000</u>  | <u>5,540,325</u>  | <u>141,713</u>   | <u>5,682,038</u>  | <u>9,962</u>  |
| 893,500           | 871,945           | 21,217           | 893,162           | 338           |
| <u>893,500</u>    | <u>871,945</u>    | <u>21,217</u>    | <u>893,162</u>    | <u>338</u>    |
| 1,115,000         | 1,079,263         | 34,461           | 1,113,724         | 1,276         |
| 966,000           | 950,708           | 13,900           | 964,608           | 1,392         |
| <u>2,081,000</u>  | <u>2,029,971</u>  | <u>48,361</u>    | <u>2,078,332</u>  | <u>2,668</u>  |

經費  
款次

經費用途

第七編。交際費

二十三。交際費.....  
二十三(甲)。根據職員服務條例附件壹第二項給付之特別公費.....

第七編共計

第八編。招商承印費

二十四。正式紀錄.....  
二十五。出版物.....

第八編共計

第九編。技術方案

二十六。技術協助管理處.....  
二十七。經濟發展.....  
二十八。社會工作.....  
二十九。公共行政.....

第九編共計

第十編。特別費用

三十。國際聯合會資產移交聯合國.....  
三十一。會所建築借款分期攤還.....

第十編共計

第十一編。合辦職員養卹金委員會及聯合國職員養卹金委員會

三十二。合辦職員養卹金委員會及聯合國職員養卹金委員會.....

第十一編共計

第十二編。國際法院

三十三。國際法院.....

第十二編共計

第十三編。國際原子能和平用途會議

三十四。國際原子能和平用途會議.....

第十三編共計

總計

<sup>1</sup> 各款經費係經大會一九五四年十二月十七日通過之決議案八九〇(九)核定並經大會一九五五年十二月十六日通過之決議案九七八(十)修正。其後經行政暨預算問題諮詢委員會同意之各款流用經費共計一三五,〇〇〇美元, 經秘書長依據決議案八九〇(九)第三項(三)(a)核定之各款流用經費計五三,〇〇〇美元。

證明無訛

財務廳主任

(簽名) B. R. TURNER

審計

上列預算經費、承付款額、經費節餘業經遵照所奉訓示加以審核。同人等曾取得所需各項資料及說明。



表一  
(續前)

| 大會核定之<br>經費<br>\$ | 承付款項              |                  | 總數<br>\$          | 經費節餘<br>\$     |
|-------------------|-------------------|------------------|-------------------|----------------|
|                   | 已清償數<br>\$        | 未清償數<br>\$       |                   |                |
| 20,000            | 18,634            | 969              | 19,603            | 397            |
| 50,000            | 43,167            | —                | 43,167            | 6,833          |
| <u>70,000</u>     | <u>61,801</u>     | <u>969</u>       | <u>62,770</u>     | <u>7,230</u>   |
| 612,700           | 331,588           | 281,108          | 612,696           | 4              |
| 762,300           | 500,386           | 261,852          | 762,238           | 62             |
| <u>1,375,000</u>  | <u>831,974</u>    | <u>542,960</u>   | <u>1,374,934</u>  | <u>66</u>      |
| 386,700           | 386,700           | —                | 386,700           | —              |
| 479,400           | 479,400           | —                | 479,400           | —              |
| 768,500           | 768,500           | —                | 768,500           | —              |
| 145,000           | 145,000           | —                | 145,000           | —              |
| <u>1,779,600</u>  | <u>1,779,600</u>  | <u>—</u>         | <u>1,779,600</u>  | <u>—</u>       |
| 649,500           | 649,466           | —                | 649,466           | 34             |
| 2,000,000         | 2,000,000         | —                | 2,000,000         | —              |
| <u>2,649,500</u>  | <u>2,649,466</u>  | <u>—</u>         | <u>2,649,466</u>  | <u>34</u>      |
| 114,000           | 105,574           | 7,051            | 112,625           | 1,375          |
| <u>114,000</u>    | <u>105,574</u>    | <u>7,051</u>     | <u>112,625</u>    | <u>1,375</u>   |
| 596,500           | 594,463           | —                | 594,463           | 2,037          |
| <u>596,500</u>    | <u>594,463</u>    | <u>—</u>         | <u>594,463</u>    | <u>2,037</u>   |
| 1,400,000         | 1,080,449         | 266,464          | 1,346,913         | 53,087         |
| <u>1,400,000</u>  | <u>1,080,449</u>  | <u>266,464</u>   | <u>1,346,913</u>  | <u>53,087</u>  |
| <u>50,228,000</u> | <u>46,467,945</u> | <u>3,621,863</u> | <u>50,089,808</u> | <u>138,192</u> |

照准  
秘書長  
(簽名) Dag HAMMARSKJOLD

證書

茲經審核完畢，僉認為上表正確無誤，特此證明。

(簽名) Watson SELLAR(加拿大)  
Luis ACEVEDO RODRIGUEZ(哥倫比亞)  
Lars BREIE(挪威)

## 一九五五年十二月三十一日屆終年度收入承付款額及收支盈絀表

| 收入                              | \$               | \$               |
|---------------------------------|------------------|------------------|
| <b>會員國會費：</b>                   |                  |                  |
| 一九五五年度原攤額(附表甲).....             | 40,131,200       |                  |
| 一九五五年度追加經費分攤表.....              | <u>3,264,200</u> | 43,395,400       |
| <b>雜項收入：</b>                    |                  |                  |
| 職員薪給稅.....                      | 4,335,869        |                  |
| 租金收入(面積租金).....                 | 339,247          |                  |
| 向專門機關及其他組織供應職員及辦理事務所得之補償.....   | 452,819          |                  |
| 出售正式紀錄與出版物.....                 | 330,668          |                  |
| 發行影片收入.....                     | 19,862           |                  |
| 投資收入及其他利息.....                  | 182,849          |                  |
| 出售辦公室舊設備舊交通工具及其他設備.....         | 62,609           |                  |
| 往年歲出退款.....                     | 202,902          |                  |
| 非會員國繳款.....                     | 269,371          |                  |
| 出售聯合國郵票收入.....                  | 518,810          |                  |
| 遊客事務組.....                      | 362,665          |                  |
| 聯合國禮品銷售處.....                   | 92,212           |                  |
| 其他雜項收入.....                     | <u>27,768</u>    | <u>7,197,651</u> |
|                                 |                  | 50,593,051       |
| 減：依一九五五年度預算經費等表之承付款額.....       |                  | 50,089,808       |
| 收入超過承付款額轉入收支盈絀賬戶之數.....         |                  | <u>503,243</u>   |
| <b>收支盈絀賬戶</b>                   |                  |                  |
| 一九五五年一月一日結餘.....                |                  | 1,421,792        |
| <b>減：</b>                       |                  |                  |
| 抵充一九五五年度會費數.....                |                  | <u>1,193,070</u> |
|                                 |                  | 228,722          |
| <b>加：</b>                       |                  |                  |
| 清償往年債務節餘.....                   |                  | 274,093          |
| 一九五五年十二月三十一日終了年度收入超過承付款額之數..... |                  | <u>503,243</u>   |
| 一九五五年十二月三十一日結餘.....             |                  | <u>1,006,058</u> |

證明無訛

照准

財務廳主任  
(簽名) B. R. TURNER

秘書長  
(簽名) Dag HAMMARSKJOLD

## 審計證書

上開收入、承付款額及收支盈絀表業經遵照所奉訓示加以審核，同人等曾取得所需各項資料及說明，茲經審核完畢，僉認為上表正確無誤，特此證明。

(簽名) Watson SELLAR (加拿大)  
Luis ACEVEDO RODRÍGUEZ (哥倫比亞)  
Lars BREIE (挪威)

一九五五年十二月三十一日資產負債表見下頁

一九五五年十二月三

| 資產                          | \$         | \$                |
|-----------------------------|------------|-------------------|
| <b>普通基金</b>                 |            |                   |
| 銀行存款及庫存現金.....              |            | 5,216,812         |
| 應收之會員國會費(附表甲).....          |            | 6,148,768         |
| 會員國應分攤之一九五五年度追加經費.....      |            | 3,264,200         |
| 應收賬款、預付款、押金等.....           |            | 1,096,074         |
| <b>固定資產:</b>                |            |                   |
| 日內瓦祕書處大樓、會議廳、圖書館大樓及別墅.....  | 12,088,305 |                   |
| 紐約永久會所地基.....               | 9,600,000  |                   |
| 摩加地司阿地產及房產.....             | 23,000     |                   |
|                             |            | <u>21,711,305</u> |
|                             |            | <u>37,437,159</u> |
| <b>永久會所建築費用賬戶</b>           |            |                   |
| 銀行存款.....                   |            | 45,513            |
| 投資(附表丁).....                |            | 398,967           |
| 普通基金所欠款.....                |            | 52,480            |
| 初步費用與建築費用(附表丙).....         |            | 66,634,639        |
|                             |            | <u>67,131,599</u> |
| <b>周轉基金</b>                 |            |                   |
| 銀行存款.....                   |            | 2,952,971         |
| 投資(附表丁).....                |            | 7,871,070         |
| 應計利息.....                   |            | 54,927            |
| 為普通基金預算開支預墊之款項.....         | 10,334,942 |                   |
| 為各專門機關及籌備委員會預墊之款項(附表戊)..... | 5,185      |                   |
| 為自能清償之雜項購置及業務墊款(附表己).....   | 280,905    |                   |
|                             |            | <u>10,621,032</u> |
|                             |            | <u>21,500,000</u> |
| <b>信託基金及特種賬戶</b>            |            |                   |
| 銀行存款及庫存現金.....              |            | 6,057,740         |
| 投資.....                     |            | 66,888,147        |
| 應收賬款、應計利息等.....             |            | 587,122           |
| 普通基金所欠款.....                |            | 1,401             |
|                             |            | <u>73,534,411</u> |

證明無訛

    財務廳主任  
    (簽名) B. R. TURNER

審計

上列資產負債表業經遵照所奉訓示加以審核，同人等曾取得所需各項資料及說明：茲經審核完畢，僉

## 十一日資產負債表

|                               | 負債 | \$                | \$                |
|-------------------------------|----|-------------------|-------------------|
| 未清償債務.....                    |    |                   | 3,621,863         |
| 雜項貸差.....                     |    |                   | 709,110           |
| 所欠周轉基金款.....                  |    |                   | 10,334,942        |
| 所欠其他基金款.....                  |    |                   | 53,881            |
| 國際聯合會資產移交後對會員國之遞延欠額(附表乙)..... |    | 6,494,660         |                   |
| 清償欠額後會員國對於國際聯合會移交資產之財產權.....  |    | 3,247,334         |                   |
| 會員國對於摩加地司阿地產房舍之財產權.....       |    | 23,000            |                   |
| 捐贈金.....                      |    | <u>11,946,311</u> | 21,711,305        |
| 收入承付款額及收支盈細表所列之盈餘.....        |    |                   | <u>1,006,058</u>  |
|                               |    |                   | <u>37,437,159</u> |
| 應付承造人、材料商及其他商家之賬款.....        |    |                   | 29,022            |
| 特殊計劃捐贈金.....                  |    |                   | 102,577           |
| 依一九四八年八月十一日協定由美國政府貸予之款項.....  |    | 65,000,000        |                   |
| 減：已攤還之數額.....                 |    | <u>7,000,000</u>  | 58,000,000        |
| 會員國之財產權：                      |    |                   |                   |
| 美國政府貸款攤還額.....                |    | 7,000,000         |                   |
| 建築費用增撥額.....                  |    | <u>2,000,000</u>  | 9,000,000         |
|                               |    |                   | <u>67,131,599</u> |
| 基金本額(附表庚)：                    |    |                   |                   |
| 會員國所分攤之預付額.....               |    | 20,000,000        |                   |
| 由收支盈細賬戶轉入.....                |    | <u>1,500,000</u>  | 21,500,000        |
|                               |    |                   | <u>21,500,000</u> |
| 信託基金及特種賬戶：                    |    |                   |                   |
| 圖書館留本基金(附表辛).....             |    | 619,552           |                   |
| 技術協助擴大方案特種賬戶(附表癸).....        |    | <u>17,540,929</u> | 18,160,481        |
| 為另行呈報之工作保管之數額：                |    |                   |                   |
| 合辦職員養卹基金.....                 |    | 54,084,346        |                   |
| 聯合國技術協助賬戶.....                |    | 1,237,888         |                   |
| 技術協助局秘書處賬戶.....               |    | 35,239            | 55,357,473        |
| 其他特種賬戶.....                   |    |                   | 16,457            |
|                               |    |                   | <u>73,534,411</u> |

照准

秘書長

(簽名) Dag HAMMARSKJOLD

## 證書

認上表正確無誤,特此證明。

(簽名) Watson SELLAR(加拿大)

Luis ACEVEDO RODRÍGUEZ(哥倫比亞)

Lars BREIE(挪威)

表三之附表

附表甲

一九五五年十二月三十一日會員國應繳會費

|                     | 會費              |           |           |           |        |           |
|---------------------|-----------------|-----------|-----------|-----------|--------|-----------|
|                     | 一九五五年度會費        |           |           | 一九五四年度    | 一九五三年度 | 積欠        |
|                     | 攤額 <sup>a</sup> | 已收數       | 結欠        | 結欠        | 結欠     |           |
| \$                  | \$              | \$        | \$        | \$        | \$     |           |
| 阿富汗.....            | 31,712          | 31,712    | —         | —         | —      | —         |
| 阿根廷.....            | 523,248         | 39,892    | 483,356   | —         | —      | 483,365   |
| 澳大利亞.....           | 713,520         | 713,520   | —         | —         | —      | —         |
| 比利時.....            | 547,032         | 547,032   | —         | —         | —      | —         |
| 玻利維亞.....           | 19,820          | 3,839     | 15,981    | 22,941    | 24,622 | 63,544    |
| 巴西.....             | 523,248         | 523,248   | —         | —         | —      | —         |
| 緬甸.....             | 51,532          | 51,532    | —         | —         | —      | —         |
| 白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國..... | 210,092         | 210,092   | —         | —         | —      | —         |
| 加拿大.....            | 1,438,932       | 1,438,932 | —         | —         | —      | —         |
| 智利.....             | 118,920         | 12,984    | 105,936   | —         | —      | 105,936   |
| 中國.....             | 2,227,768       | 26,563    | 2,201,205 | 2,190,000 | —      | 4,391,205 |
| 哥倫比亞.....           | 162,524         | 162,524   | —         | —         | —      | —         |
| 哥斯大黎加.....          | 15,856          | 15,856    | —         | —         | —      | —         |
| 古巴.....             | 118,920         | 17,756    | 101,164   | —         | —      | 101,164   |
| 捷克斯拉夫.....          | 372,616         | 275,700   | 96,916    | —         | —      | 96,916    |
| 丹麥.....             | 293,336         | 293,336   | —         | —         | —      | —         |
| 多明尼加共和國.....        | 19,820          | 19,820    | —         | —         | —      | —         |
| 厄瓜多.....            | 15,856          | 15,758    | 98        | —         | —      | 98        |
| 埃及.....             | 158,560         | 158,560   | —         | —         | —      | —         |
| 薩爾瓦多.....           | 23,784          | 23,784    | —         | —         | —      | —         |
| 阿比西尼亞.....          | 47,568          | 47,568    | —         | —         | —      | —         |
| 法蘭西.....            | 2,338,760       | 2,338,760 | —         | —         | —      | —         |
| 希臘.....             | 83,244          | 46,766    | 36,478    | —         | —      | 36,478    |
| 瓜地馬拉.....           | 27,748          | 438       | 27,310    | —         | —      | 27,310    |
| 海地.....             | 15,856          | 15,856    | —         | —         | —      | —         |
| 洪都拉斯.....           | 15,856          | 15,856    | —         | —         | —      | —         |
| 冰島.....             | 15,856          | 15,856    | —         | —         | —      | —         |
| 印度.....             | 1,308,120       | 1,168,120 | 140,000   | —         | —      | 140,000   |
| 印度尼西亞.....          | 221,984         | 221,984   | —         | —         | —      | —         |
| 伊朗.....             | 99,100          | 82,100    | 17,000    | —         | —      | 17,000    |
| 伊拉克.....            | 43,604          | 43,604    | —         | —         | —      | —         |
| 以色列.....            | 67,388          | 30,000    | 37,388    | —         | —      | 37,388    |
| 黎巴嫩.....            | 19,820          | —         | 19,820    | —         | —      | 19,820    |
| 賴比瑞亞.....           | 15,856          | 15,856    | —         | —         | —      | —         |

附表甲(續前)

|                    | 會費                |                   |                  |                  |               |                  |
|--------------------|-------------------|-------------------|------------------|------------------|---------------|------------------|
|                    | 一九五五年度會費          |                   |                  | 一九五四             | 一九五三          | 積欠               |
|                    | 攤額 <sup>a</sup>   | 已收數               | 結欠               | 年度               | 年度            |                  |
| \$                 | \$                | \$                | \$               | \$               | \$            |                  |
| 盧森堡.....           | 23,784            | 23,784            | —                | —                | —             | —                |
| 墨西哥.....           | 317,120           | 317,120           | —                | —                | —             | —                |
| 荷蘭.....            | 495,500           | 495,500           | —                | —                | —             | —                |
| 紐西蘭.....           | 190,272           | 190,272           | —                | —                | —             | —                |
| 尼加拉瓜.....          | 15,856            | 2,523             | 13,333           | —                | —             | 13,333           |
| 挪威.....            | 198,200           | 198,200           | —                | —                | —             | —                |
| 巴基斯坦.....          | 265,588           | 125,588           | 140,000          | —                | —             | 140,000          |
| 巴拿馬.....           | 19,820            | 19,820            | —                | —                | —             | —                |
| 巴拉圭.....           | 15,856            | 15,856            | —                | —                | —             | —                |
| 祕魯.....            | 71,352            | 2,212             | 69,140           | 72,128           | —             | 141,268          |
| 菲律賓.....           | 178,380           | 178,380           | —                | —                | —             | —                |
| 波蘭.....            | 685,772           | 529,005           | 156,767          | —                | —             | 156,767          |
| 沙烏地阿拉伯.....        | 27,748            | 27,748            | —                | —                | —             | —                |
| 瑞典.....            | 630,276           | 630,276           | —                | —                | —             | —                |
| 鈹利亞.....           | 31,712            | 31,712            | —                | —                | —             | —                |
| 泰國.....            | 71,352            | 71,352            | —                | —                | —             | —                |
| 土耳其.....           | 257,660           | 257,660           | —                | —                | —             | —                |
| 烏克蘭蘇維埃社會主義共和國..... | 792,800           | 792,800           | —                | —                | —             | —                |
| 南非聯邦.....          | 309,192           | 309,192           | —                | —                | —             | —                |
| 蘇維埃社會主義共和國聯邦.....  | 5,977,712         | 5,977,712         | —                | —                | —             | —                |
| 大不列顛及北愛爾蘭聯合王國..... | 3,508,140         | 3,508,140         | —                | —                | —             | —                |
| 美利堅合眾國.....        | 13,212,012        | 13,212,012        | —                | —                | —             | —                |
| 烏拉圭.....           | 71,352            | 4,913             | 66,439           | 69,427           | 25,463        | 161,329          |
| 委內瑞拉.....          | 174,416           | 174,416           | —                | —                | —             | —                |
| 葉門.....            | 15,856            | —                 | 15,856           | —                | —             | 15,856           |
| 南斯拉夫.....          | 174,416           | 174,416           | —                | —                | —             | —                |
|                    | <u>39,640,000</u> | <u>35,895,813</u> | <u>3,744,187</u> | <u>2,354,496</u> | <u>50,085</u> | <u>6,148,768</u> |

<sup>a</sup> 三九,六四〇,〇〇〇美元之數額計算如下:

|  |                   |
|--|-------------------|
|  | \$                |
| 一九五五會計年度之攤款,貸入一九五五會計年度收入項下(表二).....    | 40,131,200        |
| 一九五四年度追加經費分攤額,貸入該年度收入項下.....           | 701,870           |
|  | <u>40,838,070</u> |
| 減去: 一九五四年十二月三十一日經費結餘抵充一九五五年度會費之數額..... | 1,193,070         |
| 上開一九五五年度攤額總計.....                      | <u>39,640,000</u> |

附表乙  
一九五五年十二月三十一日國際聯合會資產移交後  
對會員國之遞延欠額

|                    | \$        |
|--------------------|-----------|
| 阿富汗.....           | 4,710     |
| 阿根廷.....           | 238,920   |
| 澳大利亞.....          | 316,500   |
| 比利時.....           | 176,040   |
| 玻利維亞.....          | 18,390    |
| 加拿大.....           | 417,160   |
| 智利.....            | 69,840    |
| 中國.....            | 265,630   |
| 古巴.....            | 59,090    |
| 捷克斯拉夫.....         | 255,750   |
| 丹麥.....            | 122,040   |
| 多明尼加共和國.....       | 7,250     |
| 厄瓜多.....           | 2,140     |
| 埃及.....            | 42,030    |
| 薩爾瓦多.....          | 6,830     |
| 法蘭西.....           | 780,090   |
| 希臘.....            | 67,480    |
| 瓜地馬拉.....          | 4,380     |
| 海地.....            | 11,640    |
| 洪都拉斯.....          | 2,780     |
| 印度.....            | 620,220   |
| 伊朗.....            | 37,620    |
| 伊拉克.....           | 17,550    |
| 盧森堡.....           | 12,720    |
| 墨西哥.....           | 41,230    |
| 荷蘭.....            | 228,550   |
| 紐西蘭.....           | 104,250   |
| 尼加拉瓜.....          | 1,550     |
| 挪威.....            | 99,340    |
| 巴拿馬.....           | 13,790    |
| 祕魯.....            | 22,120    |
| 波蘭.....            | 290,050   |
| 瑞典.....            | 233,320   |
| 泰國.....            | 81,940    |
| 土耳其.....           | 58,490    |
| 南非聯邦.....          | 197,030   |
| 蘇維埃社會主義共和國聯邦.....  | 148,550   |
| 大不列顛及北愛爾蘭聯合王國..... | 1,151,360 |
| 烏拉圭.....           | 49,130    |
| 委內瑞拉.....          | 34,380    |
| 南斯拉夫.....          | 182,780   |
|                    | 6,494,660 |



附表丙

截至一九五五年十二月三十一日為止永久會所之初步費用與建築費用

|                                | \$                |
|--------------------------------|-------------------|
| 完成祕書處大樓、會議廳、大會會堂及停車場之建築費用..... | 51,740,407        |
| 圖書館大樓、包括改造費在內.....             | 1,650,285         |
| 建築設計與計劃費.....                  | 2,423,054         |
| 工程與監督費用.....                   | 3,557,354         |
| 羅斯福路改築費.....                   | 2,772,900         |
| 會址所有權調查費.....                  | 20,020            |
| 會址原有居民遷移及善後費(已減去紐約市歸墊款項).....  | 277,759           |
| 拆毀費.....                       | 303,517           |
| 風景佈置費.....                     | 1,137,514         |
| 電訊設備費.....                     | 785,477           |
| 傢具、裝璜及設備費.....                 | 1,260,826         |
| 會所設計處行政費.....                  | 705,526           |
|                                | <u>66,634,639</u> |

附表丁

一九五五年十二月三十一日投資情形

周轉基金

|   | \$               |
|---|------------------|
| 美國國庫短期庫券，一九五六年一月十二日到期.....                      | 499,645          |
| 美國國庫短期庫券，一九五六年三月八日到期.....                       | 298,579          |
| 美國國庫中期庫券，一九五六年三月十五日到期.....                      | 500,090          |
| 美國國庫債券，年息 2%一九五六年六月二十二日到期.....                  | 499,953          |
| 美國國庫債券，年息 2¼%一九五六年六月二十二日到期.....                 | 480,000          |
| 美國國庫中期庫券，一九五六年八月十五日到期.....                      | 1,000,186        |
| 際邦房產貸款銀行票據一九五六年二月十五日到期.....                     | 500,000          |
| 聯邦房產貸款銀行票據，一九五六年四月十六日到期.....                    | 2,000,000        |
| 聯邦房產貸款銀行票據一九五六年五月十五日到期.....                     | 250,000          |
| 聯邦地產銀行公債，一九五六年五月一日到期.....                       | 250,222          |
| 聯邦地產銀行公債，一九五六年九月十四日到期.....                      | 99,907           |
| 聯邦中期信用銀行信用債券，一九五六年五月一日到期.....                   | 500,035          |
| 商業投資信託公司票據，一九五六年三月十五日到期.....                    | 497,760          |
| International Harvester 信用公司票據，一九五六年六月一日到期..... | 494,693          |
|   | <u>7,871,070</u> |

永久會所建築費賬戶

|                            | \$             |
|----------------------------|----------------|
| 美國國庫短期庫券，一九五六年一月十九日到期..... | 199,764        |
| 美國國庫短期庫券，一九五六年二月九日到期.....  | 99,728         |
| 美國國庫短期庫券，一九五六年三月十五日到期..... | 99,475         |
|                            | <u>398,967</u> |

附表戊

一九五五年十二月三十一日屆終年度墊付各專門機關及各籌備委員會經費

|                      | 一九五五年<br>一月一日<br>結欠<br>\$ | 年度內<br>墊款<br>\$ | 年度內<br>還款<br>\$ | 一九五五年<br>十二月三十<br>一日結欠<br>\$ |
|----------------------|---------------------------|-----------------|-----------------|------------------------------|
| 國際間海事諮詢組織籌備委員會 ..... | 5,185                     | —               | —               | 5,185                        |
|                      | <u>5,185</u>              | <u>—</u>        | <u>—</u>        | <u>5,185</u>                 |

附表己

一九五五年十二月三十一日自能清償之雜項購置及業務墊款情形

|   | 一九五五年<br>一月一日<br>結欠<br>\$ | 年度內<br>墊款<br>\$ | 年度內<br>還款<br>\$ | 一九五五年<br>十二月三十<br>一日結欠<br>\$ |
|---|---------------------------|-----------------|-----------------|------------------------------|
| 大會、各理事會各委員會“額外”出席代表之<br>旅費及各代表團之“額外”當地交通費 ..... | 13,825                    | 16,219          | 24,015          | 6,029                        |
| 調赴專門機關及其他機關服務職員之旅費 ..                           | 851                       | 6,118           | 6,650           | 319                          |
| 自助食堂設備購置費 .....                                 | 169,853                   | —               | 80,502          | 89,351                       |
| 秘書處大樓來年保險費預付額 .....                             | 29,451                    | 7,300           | 9,817           | 26,934                       |
| 日內瓦 “Le Bocage” 別墅修理及改造費 .....                  | 11,810                    | 30,702          | 3,009           | 39,503                       |
| 亞洲問題日內瓦會議費用 .....                               | 1,191                     | —               | 1,191           | —                            |
| 其他自能清償之購置 .....                                 | 29,207                    | 298,976         | 209,414         | 118,769                      |
|   | <u>256,188</u>            | <u>359,315</u>  | <u>334,598</u>  | <u>280,905</u>               |

附表庚

一九五五年十二月三十一日各會員國預繳之周轉基金

|                | 現金預繳額<br>\$          | 經費節餘<br>轉入額<br>\$   | 預繳額<br>總計<br>\$      |
|----------------|----------------------|---------------------|----------------------|
| 阿富汗            | 16,000.00            | 1,200.00            | 17,200.00            |
| 阿根廷            | 264,000.00           | 23,856.65           | 287,856.65           |
| 澳大利亞           | 360,000.00           | 26,497.85           | 386,497.85           |
| 比利時            | 276,000.00           | 20,302.16           | 296,302.16           |
| 玻利維亞           | 10,000.00            | 900.00              | 10,900.00            |
| 巴西             | 264,000.00           | 23,856.65           | 287,856.65           |
| 緬甸             | 26,000.00            | 2,197.84            | 2,197.84             |
| 白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國 | 106,000.00           | 5,334.72            | 111,334.72           |
| 加拿大            | 726,000.00           | 50,119.60           | 776,119.60           |
| 智利             | 60,000.00            | 5,197.84            | 65,197.84            |
| 中國             | 1,124,000.00         | 85,910.95           | 1,209,910.95         |
| 哥倫比亞           | 82,000.00            | 5,497.84            | 87,497.84            |
| 哥斯大黎加          | 8,000.00             | 600.00              | 8,600.00             |
| 古巴             | 60,000.00            | 4,976.08            | 64,976.08            |
| 捷克斯拉夫          | 188,000.00           | 15,750.00           | 203,750.00           |
| 丹麥             | 148,000.00           | 11,823.92           | 159,823.92           |
| 多明尼加共和國        | 10,000.00            | 750.00              | 10,750.00            |
| 厄瓜多            | 8,000.00             | 723.92              | 8,723.92             |
| 埃及             | 80,000.00            | 8,739.20            | 88,739.20            |
| 薩爾瓦多           | 12,000.00            | 750.00              | 12,750.00            |
| 阿比西尼亞          | 24,000.00            | 1,500.00            | 25,500.00            |
| 法蘭西            | 1,180,000.00         | 86,250.00           | 1,266,250.00         |
| 希臘             | 42,000.00            | 2,726.08            | 44,726.08            |
| 瓜地馬拉           | 14,000.00            | 900.00              | 14,900.00            |
| 海地             | 8,000.00             | 600.00              | 8,600.00             |
| 洪都拉斯           | 8,000.00             | 600.00              | 8,600.00             |
| 冰島             | 8,000.00             | 600.00              | 8,600.00             |
| 印度             | 660,000.00           | 52,741.37           | 712,741.37           |
| 印度尼西亞          | 112,000.00           | 9,000.00            | 121,000.00           |
| 伊朗             | 50,000.00            | 5,817.44            | 55,817.44            |
| 伊拉克            | 22,000.00            | 2,047.84            | 24,047.84            |
| 以色列            | 34,000.00            | 2,550.00            | 36,550.00            |
| 黎巴嫩            | 10,000.00            | 873.92              | 10,873.92            |
| 賴比瑞亞           | 8,000.00             | 600.00              | 8,600.00             |
| 盧森堡            | 12,000.00            | 750.00              | 12,750.00            |
| 墨西哥            | 160,000.00           | 9,880.40            | 169,880.40           |
| 荷蘭             | 250,000.00           | 18,997.84           | 268,997.84           |
| 紐西蘭            | 96,000.00            | 7,447.84            | 103,447.84           |
| 尼加拉瓜           | 8,000.00             | 600.00              | 8,600.00             |
| 挪威             | 100,000.00           | 7,500.00            | 107,500.00           |
| 巴基斯坦           | 134,000.00           | 11,850.00           | 145,850.00           |
| 巴拿馬            | 10,000.00            | 750.00              | 10,750.00            |
| 巴拉圭            | 8,000.00             | 600.00              | 8,600.00             |
| 祕魯             | 36,000.00            | 2,947.84            | 38,947.84            |
| 菲律賓            | 90,000.00            | 4,610.80            | 94,610.80            |
| 波蘭             | 346,000.00           | 20,973.75           | 366,973.75           |
| 沙烏地阿拉伯         | 14,000.00            | 1,173.92            | 15,173.92            |
| 瑞典             | 318,000.00           | 25,741.36           | 343,741.36           |
| 敘利亞            | 16,000.00            | 1,323.92            | 17,323.92            |
| 泰國             | 36,000.00            | 3,071.76            | 39,071.76            |
| 土耳其            | 130,000.00           | 10,989.20           | 140,989.20           |
| 烏克蘭蘇維埃社會主義共和國  | 400,000.00           | 20,360.63           | 420,360.63           |
| 南非聯邦           | 156,000.00           | 13,317.44           | 169,317.44           |
| 蘇維埃社會主義共和國聯邦   | 3,016,000.00         | 154,087.37          | 3,170,087.37         |
| 大不列顛及北愛爾蘭聯合王國  | 1,770,000.00         | 157,721.93          | 1,927,721.93         |
| 美利堅合眾國         | 6,666,000.00         | 548,857.81          | 7,214,857.81         |
| 烏拉圭            | 36,000.00            | 2,700.00            | 38,700.00            |
| 委內瑞拉           | 88,000.00            | 4,878.24            | 92,878.24            |
| 葉門             | 8,000.00             | 600.00              | 8,600.00             |
| 南斯拉夫           | 88,000.00            | 6,476.08            | 94,476.08            |
|                | <u>20,000,000.00</u> | <u>1,500,000.00</u> | <u>21,500,000.00</u> |

註：表中所列數額均已如數付清。

附表辛

圖書館留本基金

一九五五年十二月三十一日之情況

滾存收益：

|                      | \$            | \$                    |
|----------------------|---------------|-----------------------|
| 一九五五年一月一日結存 .....    | 27,645        |                       |
| 加：年度內實收及應計利息淨額 ..... | 14,790        |                       |
|                      | <u>42,435</u> |                       |
| 減：圖書及設備費 .....       | 10,122        |                       |
| 一九五五年十二月三十一日結存 ..... |               | 32,313                |
| 本金：                  |               |                       |
| 一九五五年十二月三十一日結存 ..... |               | <u>587,239</u>        |
| 基金總額 .....           |               | <u><u>619,552</u></u> |

資產類別：

投資：

|                                     |                |                       |
|-------------------------------------|----------------|-----------------------|
| 美國節儲債券, G 種記名式, 一九六〇年六月一日到期, 年息 2½% | 100,000        |                       |
| 美國節儲債券, G 種記名式, 一九六〇年七月一日到期, 年息 2½% | 200,000        |                       |
| 美國庫公債, 一九五九年至一九六二年, 年息 2¼%          | 17,361         |                       |
| 美國國庫公債, 一九八〇年四月一日到期, 年息 2¾%         | 41,095         |                       |
| 澳大利亞國協債券, 一九六二年到期, 年息 3¾%           | 13,975         |                       |
| 加拿大自治領公債, 長期, 年息 3%                 | 21,804         |                       |
| 瑞典政府公債一九六九年到期, 年息 2¾%               | 47,185         |                       |
| 瑞典政府公債, 一九八二年到期, 年息 3½%             | 28,556         |                       |
| 瑞典政府公債, 一九八八年到期, 年息 3½%             | 28,588         |                       |
| 瑞典政府公債, 一九九四年到期, 年息 3½%             | 28,836         |                       |
| 國際復興建設銀行債券, 一九七六年三月一日到期, 年息 3%      | 49,813         |                       |
| 紐澤西美孚油公司信用債券, 一九七一年五月十五日到期, 年息 2¾%  | 9,482          |                       |
|                                     | <u>586,695</u> |                       |
| 銀行存款 .....                          | 27,001         |                       |
| 應計利息 .....                          | 4,455          |                       |
| 普通基金所欠款 .....                       | 1,401          | <u><u>619,552</u></u> |

一九五五年十二月三十一日收入結存數三二,三一三美元係由下列項目構成：

|                              |                      |
|------------------------------|----------------------|
| 一九五五年一月一日尚未開支之一九五四年度經費 ..... | 11,522               |
| 一九五五年度經費 .....               | 13,000               |
|                              | <u>24,522</u>        |
| 減：上列支出 .....                 | 10,122               |
| 經費結存 .....                   | 14,400               |
| 未經分配之收入 .....                | 17,913               |
|                              | <u><u>32,313</u></u> |

此項基金係由國際聯合會移交聯合國，並按特定規程管理，以期確保基金所生之收入專作維持萬國宮圖書館之用；當初設置此項基金之宗旨亦即在此。

附表壬

國際新聞大廈基金  
一九五五年最後處置情形

|                         | \$     | \$              |
|-------------------------|--------|-----------------|
| 一九五五年一月一日結餘.....        |        | 25,364          |
| 加：出售黃金利得淨額.....         |        | 5               |
|                         |        | <hr/> 25,369    |
| 減：保管費.....              | 26     |                 |
| 移交紐約及日內瓦聯合國新聞記者聯合會..... | 25,343 | 25,369          |
|                         |        | <hr/> <hr/> —0— |

此項基金係由各方自動捐置，以供在日內瓦萬國宮附近設一國際新聞大廈之用，嗣經國際聯合會移交聯合國，但仍須依設置基金時原定辦法管理，並在未明定何種機關有處置該基金之法定權力以前暫由聯合國保管。一九五五年此一問題確定後，該資金之基產經移交上述兩機關，而該基金本身亦告結束。

附表癸

技術協助擴大方案  
特種帳戶一九五五年十二月三十一日之情況

|                                 | \$               | \$                     |
|---------------------------------|------------------|------------------------|
| 一九五五年一月一日結餘.....                |                  | 15,033,907             |
| 一九五五年度內收到之捐款：                   |                  |                        |
| 繳充一九五五年認捐額之款項.....              | 25,147,287       |                        |
| 繳充一九五四年認捐額之款項.....              | 394,474          |                        |
| 繳充一九五三年認捐額之款項.....              | 32,000           |                        |
|                                 | <hr/> 25,573,761 |                        |
| 減：收到捐款時之匯兌貼水.....               | 386,543          | 25,187,218             |
|                                 |                  | <hr/> 235,581          |
| 雜項收入.....                       |                  | 1,000,411              |
| 各國政府繳充各專家當地生活費(淨額).....         |                  | 44,030                 |
| 某一政府繳付特種計劃之其他款項.....            |                  | 41,642                 |
| 各國政府預繳之一九五六年當地費用.....           |                  | <hr/> 41,542,789       |
| 減：                              |                  |                        |
| 匯交各參加機關及技術協助局秘書處之款項及其他開支：撥款.... | 23,277,055       |                        |
| 當地費用分派數.....                    | 674,348          |                        |
| 各項撥款之匯兌貼水.....                  | 50,457           | 24,001,860             |
|                                 |                  | <hr/> <hr/> 17,540,929 |

附表癸(續前)

|  | \$        | \$                     |
|--|-----------|------------------------|
| 計開：                                      |           |                        |
| 銀行存款、庫存現金及轉運中現金.....                     |           | 4,449,295              |
| 可從各參加機關收回之當地費用.....                      |           | 272,576                |
| 投資.....                                  |           | 12,508,966             |
| 應計利息.....                                |           | 59,360                 |
| 已收未用之實物捐助.....                           |           | 250,732                |
|  |           | <hr/> 17,540,929       |
| 上開 \$ 17,540,929 係由下列各項構成：               |           |                        |
| 周轉準備基金.....                              |           | 9,000,000              |
| 已收但尚未經指撥或分配之捐款及其他收入（包括各國政府繳充當地費用數額）..... |           | 1,594,991              |
| 各國政府預繳之一九五六年當地費用.....                    |           | 41,642                 |
| 未經支用之撥款及當地費用分配款額：                        |           |                        |
| 聯合國.....                                 | 3,370,524 |                        |
| 國際勞工組織.....                              | 349,027   |                        |
| 糧食農業組織.....                              | 975,309   |                        |
| 聯合國教育科學文化組織.....                         | 1,216,027 |                        |
| 聯合國民用航空組織.....                           | 90,398    |                        |
| 世界衛生組織.....                              | 771,259   |                        |
| 技術協助局祕書處.....                            | 131,752   | 6,904,296              |
|  |           | <hr/> <hr/> 17,540,929 |

# 審計委員會致大會報告書

Blank page



Page blanche



審計委員會就聯合國一九五五年十二月三十一日  
屆終年度決算審核經過致大會報告書

一。大會決議案七十四(一)規定審計委員會每年應審查聯合國帳目並至遲於六月一日將其報告書連同業經簽證之決算書表提交行政暨預算問題委員會供其審查批評，然後提送大會。該決議案並授權審計委員會得就審計範圍與諮詢委員會會商後權宜處理審計事宜。此外財務條例並規定審計委員會應於其報告書中說明“其審核之範圍與性質、或任何重大之變動。”

二。審計委員會於着手審核一九五五年度帳日之前曾與諮詢委員會磋商。委員會督導進行之審核工作在範圍與性質上均無任何重大變動。審計委員會並以抽查方法對各項收支、帳目及儲存物資必要程度上之審核，藉以明瞭各帳戶的一般情形與所請簽發審計證書之決算表精確程度，並就此事項向大會提具報告。本年度中紐約、日內瓦與海牙之各種帳簿傳票及其他有關紀錄概經兩度審查。一切資料應有盡有，因此本委員會謹對秘書處及國際法院書記官處的合作與協助表示謝意。

三。決算表。秘書長提出下列決算表及附表，請簽發審計證書：

- 壹。一九五五年度預算經費、承付款額及經費節餘表；
- 貳。一九五五年十二月三十一日屆終年度收入、承付款額及收支盈絀表；
- 參。一九五五年十二月三十一日資產負債表。

上述各表業經證實與各帳簿及紀錄相符，茲謹就本年度收支情形提出報告。秘書長亦提有關於技術協助擴大方案項下各項開支之決算書表。茲依照成例另行提出關於此等書表之報告書。

四。一九五五年度承付款額之簡略說明。一九五五年度預算原經於一九五四年十二月十七日核定為四六,九六三,八〇〇美元。但嗣後復經一九五五年十二月十六日決議案九七八(十)追加三,二六四,二〇〇美元。因此一九五五年度可供秘書長動用的預算經費共計五〇,二二八,〇〇〇美元。承付款額總數為五〇,〇八九,八〇八美元，所以登帳之經費節餘繳庫數額為一三八,一九二美元。茲將一九五四年度及一九五五年度之各項開支依其用途簡列如下，以資比較：

|                  | 1954<br>\$ | 1955<br>\$ | 增加數<br>\$ | 減少數<br>\$ |
|------------------|------------|------------|-----------|-----------|
| 薪俸工資及其他人事費用..... | 32,714,179 | 33,226,068 | 511,889   |           |
| 旅費及交通費.....      | 3,273,965  | 3,581,395  | 307,430   |           |
| 固定資產購置費.....     | 2,171,665  | 2,649,466  | 477,801   |           |
| 房地租金及維持費.....    | 2,558,813  | 2,565,534  | 6,721     |           |
| 印刷費.....         | 1,439,365  | 1,842,896  | 403,531   |           |
| 技術方案.....        | 1,779,600  | 1,779,600  |           |           |
| 其他費用.....        | 4,014,766  | 3,850,386  |           | 164,380   |
| 國際法院.....        | 557,656    | 594,463    | 36,807    |           |
|                  | 48,510,009 | 50,089,808 |           |           |

五。人事費用增加數額頗屬可觀，其原因為(a)在日內瓦舉行原子能會議，支付人事費用二八五,〇〇〇美元(一九五四年度則無此種費用)；及(b)一九五五年度預算中多出一筆關於參觀事務之費用一八三,〇〇〇美元，而一九五四年度此種費用則直接由該事務收入項下支付。旅費之增加，主要由於大會在金山舉行會議及國際原子能和平用途會議在日內瓦舉行會議。固定資產項下開支也較前增多，其原因為永久員所建樂貸款一九五五年應還數額增多五〇〇,〇〇〇美元。就本組織之通常印刷計劃而言，印刷費用則較前減少

——較一九五四年約少六〇,〇〇〇美元。上段所列印刷費總數則因印製原子能會議正式紀錄承付之款額而增多四〇三,〇〇〇美元。

六。擴充餐廳及自助餐廳。此項建築工事之費用未經列入一九五五年度預算說明書中。大會於審定一九五四年度預算時，曾在第十九款(甲)項下指撥五六五,〇〇〇美元，以充此項用途。但該年度中此項工事並未進行，因此關於預算問題之決議案八八一(九)規定：

“財務條例第四.三條雖另有規定，但為履行一九五四年十二月三十一日前所訂之任何契約關係，第十九款(甲)所規定之修繕費在一九五四會計年度結束後之十二個月內仍可動用。”

一九五五年中改建餐廳及自助餐廳，同時，並作若干其他修繕及裝置若干新設備。此項費用共約六二三,〇〇〇美元，其分攤情形如下：由一九五四年度預算第十九款(甲)項下支付五六五,〇〇〇美元；由永久會所建築費帳戶內支付三六,〇〇〇美元及由膳食事務部營業收入項下支付二二,〇〇〇美元。

七。預算各款流用經費。經費、承付款額及經費節餘表之附註中提到由第二十四款(正式紀錄)轉入第二十五款(出版物)之經費計達五三,三〇〇美元。此種流用係經關於預算之決議案八九〇(九)授權秘書長辦理。該附註並請注意經行政暨預算問題諮詢委員會之同意各款流用經費共計一三五,〇〇〇美元。此項流用亦經決議案八九〇(九)予以規定，因該決議案授權秘書長“於事前徵得行提暨預算問題諮詢委員會之同意後”將預算各款經費劃撥流用。茲將詳情列下，因轉帳手續已在諮詢委員會表示同意之前辦妥。

八。一九五五年十二月二十日秘書長請諮詢委員會贊同將若干經費轉入一九五五年度預算下列各款：

| 款次                | \$     |
|-------------------|--------|
| 八。經濟暨社會事務部.....   | 15,000 |
| 十一。會議事務部.....     | 7,000  |
| 十二。總務廳.....       | 3,000  |
| 十三。臨時助理人員及諮議..... | 12,000 |
| 十五。一般人事費.....     | 20,000 |
|                   | 57,000 |

諮詢委員會於一九五六年一月十日表示贊同。一九五六年一月二十四日秘書長二次徵求同意。此次徵求同意者為下列各款：

| 款次            | \$     |
|---------------|--------|
| 十二。總務廳.....   | 1,500  |
| 十五。一般人事費..... | 24,000 |
| 十六。辦公費.....   | 41,000 |
| 二十。新聞分處.....  | 7,500  |
| 二十五。出版物.....  | 4,000  |
|               | 78,000 |

一九五六年二月二十日諮詢委員會表示同意。但稽核結果指出：就上述兩次徵求同意而言，秘書長在諮詢委員會表示同意之前業已承付各項款額並予入帳。

九。十三款加班費用。過去數年中，審計委員會有時必須考慮秘書長究竟要不要嚴格遵守概算文件中為支持預算決議案而提出之說明，如果要的話那麼究應遵守至何程度？這個問題在此次審核第十三款(臨時助理人員與諮議)時，再度發生。這一款是新立的，其目的，詳見一九五五年度概算文件中：

“本款包括前列於各部經費項下為臨時助理人員及諮議核撥之款項。此外，本款復包括大會期間應另外舉行會議以及提供種種便利而必須雇用之臨時助理人員之費用(前列於第一款)，及職員由會所派赴特派團服務與辦理有關工作時雇用替代人員之費用(前列於第五款)。往年有關各款內所示此類經費數額業經妥加調整。”<sup>1</sup>

<sup>1</sup> 大會正式紀錄，第九屆會，補編第五號(A/2647)，第七十二頁。

如果對照參閱一九五四年度與一九五五年度之文件，則可看出，就薪俸及工資項下經費而言，一九五五年度預算各款中所列數額均較前減低。但加班及夜勤津貼項下經費是否也同樣減低則不太清楚，第十三款中既未提到加班及夜勤津貼之費用數額，大會或認為就加班費用等之預算方法而言，秘書長並未提議有所修改。本委員會根據此項理由，認為第十三款下業已列有加班及夜勤津貼之費用數額，約一〇,〇〇〇美元。

一〇。所得稅之償還。第八屆會時大會第五委員會曾經審議一個問題，就是：職員中凡為他國國民而願取得在美永久居住身分者，其所繳納之聯合國薪俸所得稅款應否由本組織償還。當時該委員會曾達成結論，認為職員“願取得在其服務機關所在國永久居住身分，其在聯合國所得之薪金及其他酬給因此須繳納國民所得稅者，所繳稅款應獲補償，但須經大會決定，每年撥定經費充作此項用途。”<sup>2</sup>

一一。委員會在審核國際法院帳目時注意到有澳大利亞國民一人自從一九四八年接受書記官處的任命後便一直居住於海牙。但自一九五三年起美國法律規定凡持有該國永久居住簽證者，無論現居何處，均須繳付美國所得稅——而不享有美國國民中在美國國外連續居住滿五百一十日者所享有的豁免權。因此該員繳納美國政府稅款約一,八五〇美元，且業經聯合國如數償還。委員會因前段所述專指“願取得在其服務機關所在國永久居住身份”之職員而言，所以對此案件特加注意。就此一案件言，荷蘭乃是該服務機關之所在國，而國際法院在美國並無辦事處。本組織其他各處亦尚有若干實例，茲姑舉上述一案以資說明。

一二。會費。除估計之雜項收入款數六,八三二,六〇〇美元外，尚須徵收一九五五年度預算經費四〇,一三一,二〇〇美元及一九五四年度追加會費七〇一,八七〇美元。盈餘帳戶中可供撥充一九五五年度攤款之數額為一,一九三,〇七〇美元，所以一九五五年度實際徵收之款額為三九,六四〇,〇〇〇美元。本年度中實收款額共三五,八九五,八一三美元，故截至一九五五年十二月三十一日止尚未收足之欠款計三,七四四,一八七美元。詳細情形見決算表三附表甲。

一三。一九五五年十二月十四日大會准許十六個國家加入聯合國為會員國。財務條例第五條第八項規定：

“新會員國須按大會所定比率繳納其加入為會員國年度之會費及其對周轉基金預繳總額之攤額。”

上述十六國加入聯合國為會員國時，第十屆會已將閉幕，因此該屆大會並未規定各該國之攤款比率。一九五五年度追加預算總額為三,二六四,二〇〇美元，關於這一點，財務條例規定會員國每年會費應包括“以前並未向會員國徵收之追加撥款。”因此，業經攤派之一九五六年度一般繳款中已包括上述之三,二六四,二〇〇美元在內。攤付此款之國家皆為一九五五年十二月十四日以前加入聯合國之會員國。至於大會攤派新會員國之一九五五年度及一九五六年度繳款，無論其數額多少，均將按下述辦法入帳：(a) 一九五五年度會費將列入雜項收入項下；及 (b) 一九五六年度中業經攤派繳款之各會員國則可扣除向新會員國徵收之一九五六年度攤款數額。

一四。雜項收入。以上第十二段中提及決議案八九〇(九)估計之一九五五年度雜項收入約為六,八三二,六〇〇美元。實際上，一九五五年度之入帳數額較此為大，其總額為七,一九七,六五一美元。茲與概算數額及一九五四年度此種收入之實收數額比較如下：

<sup>2</sup> 同上，第八屆會，附件，議程項目五十一，A/2615 第六十四段。

|                      | 決議案所估計<br>之數額<br>\$ | 一九五五年度<br>實際收入<br>\$ | 一九五四年度<br>收入數額<br>\$ |
|----------------------|---------------------|----------------------|----------------------|
| 職員薪給稅計劃.....         | 4,212,400           | 4,335,869            | 4,664,780            |
| 導遊服務.....            | 545,000             | 362,665              | 225,171              |
| 聯合國郵票.....           | 450,000             | 518,810              | 377,971              |
| 向專門機關及其他方面提供之服務..... | 395,200             | 452,819              | 342,635              |
| 出版物.....             | 310,000             | 330,668              | 343,447              |
| 面積租金，包括停車場在內.....    | 301,000             | 339,247              | 320,049              |
| 利息及投資收入.....         | 151,100             | 182,849              | 191,544              |
| 往年歲出退款.....          | 151,000             | 202,902              | 55,106               |
| 非會員國繳款.....          | 111,500             | 269,371              | 63,444               |
| 聯合國禮品銷售處.....        | 60,000              | 92,212               | 83,209               |
| 舊傢具等之出售.....         | 37,400              | 62,609               | 43,701               |
| 發行影片及廣播.....         | 30,000              | 19,862               | 12,355               |
| 其他.....              | 78,000              | 27,768               | 140,806              |
|                      | <u>6,832,600</u>    | <u>7,197,651</u>     | <u>6,864,218</u>     |

一五. 資產負債表。聯合國兒童基金特種帳戶係於一九四六年成立。照過去慣例，每年年終時秘書長所保管的現金及投資款額概經列載於聯合國資產負債表中。一九五四年度該表所載數額為一六,一八五,〇五八美元。一九五五年該基金會所有資源之投資事項概經責成一委員會經營，該委員會之主席則由兒童基金會幹事長兼任。秘書長為編製一九五五年度決算起見，將此項行動視為從資產負債表中“為另行呈報之工作保管之數額”項下刪去兒童基金會投資一款之舉。因此，一九五五年度資產負債表中並未列有兒童基金會投資款額。不過審計委員會接獲通知，據稱此種改變辦法絕對無意減少決議案五十七(一)及財務條例所規定的秘書長的責任。

一六. 致諮詢委員會備忘錄。審計委員會依照成例，促請行政暨預算問題諮詢委員會對本委員會在審計時所注意到的若干有關行政手續事項，加以注意。

一七. 其他審計報告。大會指令審計委員會對下述各帳目加以審查，簽發審計證書，並提具報告：

| 帳目                    | 會計年度<br>屆終日期 |
|-----------------------|--------------|
| 合辦職員養卹基金.....         | 九月三十日        |
| 聯合國兒童基金會.....         | 十二月三十一日      |
| 聯合國難民基金.....          | 十二月三十一日      |
| 聯合國朝鮮復興事務處.....       | 六月三十日        |
| 聯合國近東巴勒斯坦難民救濟工賑處..... | 六月三十日        |

一九五五年九月三十日屆終年度之養卹基金決算表業已提出，並經審計委員會簽發證書，提具報告。兒童基金會幹事長亦已提出一九五五年十二月三十一日屆終年度之決算表。此等決算表業經本委員會簽發證書並向大會提出報告。難民事宜高級專員亦已提出一九五五年十二月三十一日屆終年度聯合國難民基金之決算表。各該決算表皆經本委員會簽發證書並提具報告。朝鮮復興事務處及近東巴勒斯坦難民救濟工賑處之帳目，則俟其一九五六年六月三十日屆終年度帳目結算，提出決算表，請求簽發審計證書時再予審核。

一九五六年五月八日

(簽署) Watson SELLAR (加拿大)  
Luis Acevedo RODRÍGUEZ, (哥倫比亞)  
Lars BREIE (挪威)

## 第二部份

# 發展落後國家經濟發展 技術協助擴大方案

Blank page



Page blanche

一九五五年十二月三十一日  
屆終年度財政報告

Blank page



Page blanche



## 聯合國參加方案及技術協助局秘書處之財政報告

一、茲特檢送關於促進發展落後國家經濟發展之技術協助擴大方案一九五五年十二月三十一日屆終年度聯合國開支財政報告及決算書以及審計委員會報告書。各項帳目分作兩大類，分載於報告書所附兩個決算表，每一決算表並附有補充表格：

- (a) 表一涉及聯合國擔任方案參加組織之經費開支情形；
- (b) 表二涉及技術協助局執行主席所管轄技術協助局秘書處之開支情形。

二、參加方案各專門機關之費用帳目直接呈報各主管機關，然後再依決議案五一九 A(六)之規定提送大會。

### 聯合國擔任參加組織之帳目

三、表一說明一九五五年為聯合國執行方案所需事業費用及行政費用而配撥之款項及其他來源之款項共計九,七九七,二一〇美元，為此類用途承付之款額則為七,五三二,九五二美元。此外，各國政府依經濟暨社會理事會決議案四七〇(十五)撥交或即將撥交聯合國充專家當地生活費用之款額共二八七,三五一美元，而支出數額則為二八三,八九一美元。

四、表一說明一九五五年十二月三十一日之餘額二,五三〇,〇〇〇美元，係本年度收入總額超出承付款額之數。此項餘額全部撥還特種帳戶，其中包括下列各項：

|                       | 款額<br>\$          | 承付款額<br>\$       | 餘額<br>\$         |
|-----------------------|-------------------|------------------|------------------|
| 當地費用撥款.....           | 287,351           | 283,891          | 3,460            |
| 撥充特殊用途之款項.....        | 2,456,841         | 364,453          | 2,092,388        |
| 經常撥款及其他可動用之經費.....    | 7,340,369         | 7,168,499        | 171,870          |
| 清償往年債務所獲之節餘及雜項收入..... | 262,282           | —                | 262,282          |
| <b>總計</b>             | <b>10,346,843</b> | <b>7,816,843</b> | <b>2,530,000</b> |

當地費用撥款項下所剩餘之三,四六〇美元不得用作任何其他用途，俟一九五六年內審定一九五五年度當地費用帳目並作調整後當予撥還提供此類經費之各國政府。技術協助局曾劃撥若干特殊用途之款項，規定此類撥款祇供特殊用途，因此未經動用之餘額二,〇九二,三八八美元，應予撥還特別帳戶。經常撥款數額超出承付款額一七一,八七〇美元(作為年終結轉數)，一九五五年清償一九五四年債務所獲節餘與雜項收入共計二六二,二八二美元，這兩筆款項依照一九五五年技術協助局的決定，亦須撥還特別帳戶。

應予注意的一點，便是清償一九五四年債務所獲的節餘共計二二二,五一七美元，超過一九五五年一月一日所短絀的款額二〇一,四二一美元，因此關於一九五四年度事業費用，一九五五年結算之後表明一九五四年度略有剩餘。

五、經常撥款及其他可動用之經費共七,三四〇,三六九美元，其來源如下：

|                                     |                  |
|-------------------------------------|------------------|
|                                     | \$               |
| 一九五四年度結轉數額的核撥.....                  | 102,848          |
| 從核定經費二四,七九〇,〇七五美元中撥交聯合國五,六七〇,八八六美元， |                  |
| 減：匯兌貼水數額一一,五四四美元.....               | 5,659,342        |
| 聯合國經常預算經費項下之資助金.....                | 1,779,600        |
|                                     | 7,541,790        |
| 減：一九五四年十二月三十一日承付款額超出可動用經費之數額.....   | 201,421          |
| <b>可動用經費總計</b>                      | <b>7,340,369</b> |

六。事業費用及行政費用支出詳情見表一之三項附表，茲予簡述如下並列載一九五四年數字以資對照：

|               | 1955<br>\$ | 1954<br>\$ |
|---------------|------------|------------|
| 甲。計劃費用.....   | 6,375,381  | 5,236,229  |
| 乙。間接計劃費用..... | 794,069    | 836,791    |
|               | <hr/>      | <hr/>      |
| 丙。行政費用.....   | 7,169,450  | 6,073,020  |
|               | 363,502    | 359,685    |
|               | <hr/>      | <hr/>      |
| 共計            | 7,532,952  | 6,432,705  |
|               | <hr/>      | <hr/>      |

此外，一九五五年度特殊區域之技術協助方案支出款額共達七、七、五一五美元，此款將由受協助國政府或舉辦各項計劃之組織直接償還。因此承付款額總數增為七、六一〇、四六七美元，其中且不包括地方費用。

七。撥充特殊用途款項之未動用餘額計二、〇九二、三八八美元。一九五五年十一月三十日前，此款內原劃有一、一二五、六三五美元，充供應品及設備之定購費，但此筆承付款額因貨物不能於一九五五年十二月三十一日交齊而勾消。此種承擔債務業經呈報技術協助局並已依據一九五五年該局所預定之政策請於一九五六年重新核撥經費。經常撥款及其他可動用經費項下之餘額一七一、八七〇美元中有類似之承擔債務八〇、〇一六美元，此數可望於一九五六年重新核撥。假如所訂購之器材已於一九五五年十二月三十一日交清，則一九五五年之財務開支總額，包括地方費用在內，本當為九、一〇〇、〇〇九美元。

八。茲列表比較一九五五年與一九五四年之行政費用：

|                | 1955<br>\$ | 1954<br>\$ |
|----------------|------------|------------|
| 用人費用.....      | 321,437    | 331,182    |
| 辦公用品及材料.....   | 3,946      | 1,594      |
| 旅運費.....       | 30,358     | 24,452     |
| 招商承辦及其他事務..... | 7,761      | 2,457      |
|                | <hr/>      | <hr/>      |
|                | 363,502    | 359,685    |
|                | <hr/>      | <hr/>      |

一九五五年度行政費用約佔方案承付款項總額百分之四點八，而一九五四年度中則佔百分之五點六，因此相形之下，費用數額大有減少。這一方面尚有一點應請注意，即：行政費用中包括補償稅款，計一九五五年：二三、〇〇〇美元；一九五四年：二五、九九六美元。

九。一九五五年度核准支付兩筆惠給金共三、七〇〇美元，其有關債務並經列入技術協助經費項下。一位專家所需之醫藥費經核准償付，以三、〇〇〇美元為限；一九五五年內共付出二、五八六美元。此外，專家一人因子病而耗費若干額外旅費，經核准支領一筆惠給金，其數額以七〇〇美元為限，但一九五五年內並未支付此款。

### 技術協助局祕書處之費用

一〇。決算表二說明一九五五年度承付款項總計一、三五六、〇八四美元，而技術協助局之撥款則為一、四一三、九一四美元。餘款五七、八三〇美元連同雜項收入等三八、七五二美元共計九六、五八二美元，一併撥還特種帳戶。

一一。一九五五年承付款項之其他詳情見表二之附表甲及附表乙。茲簡列如下，並列舉一九五四年數字以資比較：

|                     | 1955<br>\$ | 1954<br>\$ |
|---------------------|------------|------------|
| 甲。駐外代表及聯絡員之費用 ..... | 972,186    | 885,845    |
| 乙。秘書處中央行政費用 .....   | 383,898    | 391,467    |
|                     | 1,356,084  | 1,277,312  |

一二。茲按用途類別列表說明上列兩類費用之承付款額總數，並附載上年總額以資比較：

|                   | 1955              |                  |           | 1954      |
|-------------------|-------------------|------------------|-----------|-----------|
|                   | 駐外代表<br>等費用<br>\$ | 中央行<br>政費用<br>\$ | 總額<br>\$  | 總額<br>\$  |
| 用人費用 .....        | 751,588           | 310,810          | 1,062,398 | 1,009,418 |
| 辦公用品、材料、設備等 ..... | 31,339            | 1,623            | 33,022    | 30,971    |
| 旅運費 .....         | 142,061           | 40,881           | 182,942   | 168,940   |
| 招商承辦及其他事務 .....   | 47,138            | 30,584           | 77,722    | 67,983    |
|                   | 972,186           | 383,898          | 1,356,084 | 1,277,312 |

秘書長  
(簽名) Dag HAMMARSKJOLD

Blank page



Page blanche

一九五五年十二月三十一日  
屆終年度決算表

Blank page



Page blanche

聯合國  
一九五五年十二月三十一日收支情況表

表一

|                                  | \$         | \$        |
|----------------------------------|------------|-----------|
| 一九五四年十二月三十一日結存數額.....            |            | (95,167)  |
| 減：                               |            |           |
| 撥還特種帳戶之特種撥款及額外撥款.....            | 72,788     |           |
| 一九五四年當地費用攤付額超過承付額之數額.....        | 32,466     | 106,254   |
| 一九五五年一月一日止撥款超過承付數之數額.....        |            | (201,421) |
| 一九五五年之撥款額.....                   | 8,230,575  |           |
| 聯合國資助金.....                      | 1,779,600  |           |
|                                  | 10,010,175 |           |
| 減：未支取之撥款之匯兌調整數.....              | 11,544     | 9,998,631 |
| 可動用之資金總額.....                    |            | 9,797,210 |
| 一九五五年度承付款額（各國政府撥充當地費用經費項下之開支除外）： |            |           |
| 計劃費用(附表甲).....                   | 6,375,381  |           |
| 間接計劃費用(附表乙).....                 | 794,069    |           |
| 行政費用(附表丙).....                   | 363,502    | 7,532,952 |
| 撥款數超過承付數之數額.....                 |            | 2,264,258 |
| 其他收入：                            |            |           |
| 清償往年債務所獲節餘.....                  | 222,517    |           |
| 雜項.....                          | 39,765     | 262,282   |
| 當地費用攤付額超過支付費用之數額：                |            |           |
| 一九五五年一月一日餘額.....                 | 32,466     |           |
| 已收及應收之攤付數額(淨數).....              | 254,885    |           |
| 可動用之資金總額.....                    | 287,351    |           |
| 減：由此項下開支之承付款額.....               | 283,891    | 3,460     |
| 一九五五年十二月三十一日之餘額.....             |            | 2,530,000 |
| 計開：                              |            |           |
| 銀行存款及庫存現金.....                   | 1,237,888  |           |
| 未支用之撥款及當地費用攤付款(淨數).....          | 3,370,524  |           |
| 可向各國政府收回之當地費用.....               | 60,080     |           |
| 應收帳款，預付款等.....                   | 158,714    | 4,827,206 |
| 減：未清償債務.....                     | 2,163,643  |           |
| 應付帳款.....                        | 61,967     |           |
| 雜項貸差.....                        | 71,596     | 2,530,000 |
|                                  |            | 2,297,206 |

證明無訛

財務廳主任

(簽名) B. R. TURNER

照准

秘書長

(簽名) Dag HAMMARSKJOLD

審計證書

上列一九五五年十二月三十一日屆終年度發展落後國家經濟發展之技術協助擴大方案內聯合國技術協助管理處之收支情況表業經遵照所奉訓示加以審核。同人等曾取得所需各項資料及說明，茲經審核完畢，除在報告書中另具意見外，僉認為上表及附表均屬正確，特此證明。

(簽名) Watson SELLAR(加拿大)

Luis Acevedo RODRÍGUEZ(哥倫比亞)

Lars BREIE(挪威)

表一之附表

附表甲

承付款額：一九五五年十二月三十一日屆終年度聯合國所承擔之計劃費用

| 指定用途                                 | 已付款數<br>\$ | 未清債務<br>\$ | 總額<br>\$  |
|--------------------------------------|------------|------------|-----------|
| <b>歐洲、中東及非洲</b>                      |            |            |           |
| 歐洲——區域計劃.....                        | 77,731     | 37,886     | 115,617   |
| 中東及近東——區域計劃.....                     | 88,448     | 38,797     | 127,245   |
| 阿比西尼亞.....                           | 27,493     | 9,178      | 36,671    |
| 賴比瑞亞.....                            | 4,869      | —          | 4,869     |
| 利比亞.....                             | 122,083    | 19,997     | 142,080   |
| 希臘.....                              | 35,737     | 24,806     | 60,543    |
| 南斯拉夫.....                            | 135,963    | 89,649     | 225,612   |
| 奧地利.....                             | 1,815      | 4,560      | 6,375     |
| 丹麥.....                              | 1,459      | 1,086      | 2,545     |
| 芬蘭.....                              | 8,405      | 10,860     | 19,265    |
| 法蘭西.....                             | 334        | 875        | 1,209     |
| 荷蘭.....                              | 2,647      | 2,988      | 5,635     |
| 挪威.....                              | —          | 2,983      | 2,983     |
| 瑞典.....                              | 5,287      | 1,321      | 6,608     |
| 瑞士.....                              | 2,832      | 160        | 2,992     |
| 義大利.....                             | 2,342      | 104        | 2,446     |
| 葡萄牙.....                             | 1,073      | 511        | 1,584     |
| 大不列顛及北愛爾蘭聯合王國.....                   | 8,604      | 100        | 8,704     |
| 阿富汗.....                             | 40,938     | 64,197     | 105,135   |
| 埃及.....                              | 140,491    | 51,586     | 192,077   |
| 伊朗.....                              | 147,539    | 52,460     | 199,999   |
| 伊拉克.....                             | 53,045     | 47,902     | 100,947   |
| 以色列.....                             | 139,762    | 46,318     | 186,080   |
| 約旦.....                              | 124,703    | 34,324     | 159,027   |
| 黎巴嫩.....                             | 20,087     | 25,220     | 45,307    |
| 沙烏地阿拉伯.....                          | 4,193      | 4,495      | 8,688     |
| 蘇丹.....                              | 9          | 302        | 311       |
| 敘利亞.....                             | 31,735     | 42,746     | 74,481    |
| 土耳其.....                             | 188,296    | 157,344    | 345,640   |
| 葉門.....                              | 17,589     | 10,846     | 28,435    |
| 大不列顛及北愛爾蘭聯合王國所管理之非自治領土<br>及託管領土..... | 74,529     | 24,205     | 98,734    |
|                                      | 1,510,038  | 807,806    | 2,317,844 |
| <b>區域間計劃</b>                         |            |            |           |
| 區域間計劃.....                           | 296,847    | 58,678     | 355,525   |
|                                      | 296,847    | 58,678     | 355,525   |



附表甲(續前)

| 指定用途                                 | 已付款數<br>\$       | 未清債務<br>\$       | 總額<br>\$         |
|--------------------------------------|------------------|------------------|------------------|
| <b>亞洲及遠東</b>                         |                  |                  |                  |
| 區域計劃.....                            | 157,782          | 134,064          | 291,846          |
| 澳大利亞.....                            | 1,541            | 652              | 2,193            |
| 緬甸.....                              | 195,414          | 81,968           | 277,382          |
| 錫蘭.....                              | 90,011           | 32,825           | 122,836          |
| 中國.....                              | 59,907           | 34,859           | 94,766           |
| 印度.....                              | 149,280          | 77,641           | 226,921          |
| 越南.....                              | 76,960           | 31,084           | 108,044          |
| 印度尼西亞.....                           | 206,513          | 60,241           | 266,754          |
| 日本.....                              | 16,453           | 29,000           | 45,453           |
| 朝鮮.....                              | 15,468           | 9,425            | 24,893           |
| 尼泊爾.....                             | 19,871           | 19,780           | 39,651           |
| 巴基斯坦.....                            | 185,713          | 75,164           | 260,877          |
| 菲律賓.....                             | 46,429           | 21,760           | 68,189           |
| 泰國.....                              | 60,907           | 28,172           | 89,079           |
| 大不列顛及北愛爾蘭聯合王國所管理之非自治領土<br>及託管領土..... | 13,773           | 6,173            | 19,946           |
| 美利堅合衆國所管理之非自治領土及託管領土.....            | 7,955            | 173              | 8,128            |
|                                      | <b>1,303,977</b> | <b>642,981</b>   | <b>1,946,958</b> |
| <b>拉丁美洲、中美及加勒比海區</b>                 |                  |                  |                  |
| 區域計劃.....                            | 340,152          | 92,251           | 432,403          |
| 阿根廷.....                             | 3,714            | 9,879            | 13,593           |
| 玻利維亞.....                            | 167,884          | 37,674           | 205,558          |
| 巴西.....                              | 98,650           | 61,576           | 160,226          |
| 智利.....                              | 17,443           | 54,095           | 71,538           |
| 哥倫比亞.....                            | 79,823           | 23,322           | 103,145          |
| 哥斯大黎加.....                           | 14,773           | 13,225           | 27,998           |
| 古巴.....                              | 2,505            | 1,930            | 4,435            |
| 多明尼加共和國.....                         | 20,743           | 2,382            | 23,125           |
| 厄瓜多.....                             | 59,345           | 29,478           | 88,823           |
| 瓜地馬拉.....                            | 6,914            | 11,199           | 18,113           |
| 海地.....                              | 49,040           | 43,531           | 92,571           |
| 洪都拉斯.....                            | 17,531           | 4,858            | 22,389           |
| 墨西哥.....                             | 38,972           | 23,011           | 61,983           |
| 尼加拉瓜.....                            | 30,157           | 7,320            | 37,477           |
| 巴拿馬.....                             | 4,461            | 4,865            | 9,326            |
| 巴拉圭.....                             | 42,014           | 27,518           | 69,532           |
| 祕魯.....                              | 17,576           | 22,355           | 39,931           |
| 薩爾瓦多.....                            | 20,635           | 12,497           | 33,132           |
| 烏拉圭.....                             | 36,566           | 30,991           | 67,557           |
| 委內瑞拉.....                            | 92,496           | 21,395           | 113,891          |
| 拍托里科.....                            | 2,645            | 921              | 3,566            |
| 聯合王國在拉丁美洲屬地.....                     | 25,661           | 18,074           | 43,735           |
| 荷蘭在拉丁美洲屬地.....                       | 1,906            | 9,101            | 11,007           |
|                                      | <b>1,191,606</b> | <b>563,448</b>   | <b>1,755,054</b> |
| 總計                                   | <b>4,302,468</b> | <b>2,072,913</b> | <b>6,375,381</b> |

附表乙

承付款額：一九五五年十二月三十一日屆終年度

聯合國所承擔之間接計劃費用

|               | 已付款數<br>\$     | 未清債務<br>\$    | 總額<br>\$       |
|---------------|----------------|---------------|----------------|
| 用人費用.....     | 702,163        | 49,550        | 751,713        |
| 辦公用品及材料.....  | —              | —             | —              |
| 行政財產與設備.....  | —              | —             | —              |
| 旅運費：          |                |               |                |
| 因公出差.....     | 2,074          | 72            | 2,146          |
| 徵聘、休假與解職..... | 25,165         | 9,200         | 34,365         |
| 招商承辦及其他事務：    |                |               |                |
| 通訊.....       | 5,072          | 520           | 5,592          |
| 其他.....       | 248            | 5             | 253            |
|               | <u>734,722</u> | <u>59,347</u> | <u>794,069</u> |

附表丙

承付款額：一九五五年十二月三十一日屆終年度

聯合國所承擔之行政費用

|               | 已付款數<br>\$     | 未清債務<br>\$    | 總額<br>\$       |
|---------------|----------------|---------------|----------------|
| 用人費用.....     | 297,462        | 23,975        | 321,473        |
| 辦公用品及材料.....  | 3,789          | 157           | 3,946          |
| 旅運費：          |                |               |                |
| 因公出差.....     | 18,927         | 6,372         | 25,299         |
| 徵聘、休假與解職..... | 5,059          | —             | 5,059          |
| 招商承辦及其他事務：    |                |               |                |
| 通訊.....       | 5,958          | 799           | 6,737          |
| 其他.....       | 924            | 100           | 1,024          |
|               | <u>332,119</u> | <u>31,383</u> | <u>363,502</u> |

## 技術協助局祕書處

## 一九五五年十二月三十一日之收支情況表

|                             | \$                | \$                |
|-----------------------------|-------------------|-------------------|
| 一九五四年十二月三十一日撥款超過承付額之款數..... |                   | 35,092            |
| 減：撥還特種帳戶之數額.....            |                   | 35,092            |
|                             |                   | <u>          </u> |
|                             |                   | —                 |
| 一九五五年度撥款.....               | 1,416,800         |                   |
| 減：未支取之撥款之匯兌調整數.....         | 2,886             | 1,413,914         |
|                             | <u>          </u> |                   |
| 本期承付款額：                     |                   |                   |
| 駐外代表及聯絡員之費用(附表甲).....       | 972,186           |                   |
| 中央行政費用(附表乙).....            | 383,898           | 1,356,084         |
|                             | <u>          </u> | <u>          </u> |
| 撥款額超過承付額之款數.....            |                   | 57,830            |
| 其他收入：                       |                   |                   |
| 清償往年債務所獲節餘.....             |                   | 24,462            |
| 雜項.....                     |                   | 14,290            |
|                             |                   | <u>          </u> |
| 一九五五年十二月三十日餘額.....          |                   | 96,582            |
|                             |                   | <u>          </u> |
| 計開：                         |                   |                   |
| 銀行存款及庫存現金.....              | 35,239            |                   |
| 未支用之撥款.....                 | 131,752           |                   |
| 應收帳款、預付款及定金等.....           | 14,732            | 181,723           |
|                             | <u>          </u> |                   |
| 減：未清償之債務.....               | 77,635            |                   |
| 雜項貸差.....                   | 7,506             | 85,141            |
|                             | <u>          </u> | <u>          </u> |
|                             |                   | 96,582            |
|                             |                   | <u>          </u> |

證明無訛

財務廳主任

(簽名) B. R. TURNER

照准

祕書長

(簽名) Dag HAMMARSKJOLD

## 審計證書

上列一九五五年十二月三十一日屆終年度發展落後國家經濟發展之技術協助擴大方案內撥交技術協助局祕書處款項收支表，業經遵照所奉訓示加以審核。同人等曾取得所需各項資料及說明，茲經審核完畢，僉認為上表及其附表均屬正確，特此證明。

(簽名) Watson SELLAR(加拿大)

Luis Acevedo RODRÍGUEZ(哥倫比亞)

Lars BREIE(挪威)

表二之附表

附表甲

一九五五年十二月三十一日屆終年度爲駐外代表  
及聯絡員費用承擔之款項

|                | 已付款數<br>\$     | 未清債務<br>\$    | 總額<br>\$       |
|----------------|----------------|---------------|----------------|
| 用人費用.....      | 742,488        | 9,100         | 751,588        |
| 辦公用品及材料.....   | 5,308          | —             | 5,308          |
| 行政財產及設備.....   | 19,002         | 7,089         | 26,091         |
| 旅運費.....       | 120,137        | 21,924        | 142,061        |
| 招商承辦及其他事務..... | 46,037         | 1,101         | 47,138         |
|                | <u>932,972</u> | <u>39,214</u> | <u>972,186</u> |

附表乙

一九五五年十二月三十一日屆終年度爲技術協助局祕書處  
中央行政費用承擔之款額

|               | 已付款數<br>\$     | 未清債務<br>\$    | 總額<br>\$       |
|---------------|----------------|---------------|----------------|
| 用人費用.....     | 281,474        | 29,336        | 310,810        |
| 辦公用品與材料.....  | 1,323          | 300           | 1,623          |
| 行政財產與設備.....  | —              | —             | —              |
| 旅運費：          |                |               |                |
| 因公出差.....     | 22,903         | 1,631         | 24,534         |
| 徵聘、休假與解職..... | 14,993         | 1,354         | 16,347         |
| 招商承辦及其他事務：    |                |               |                |
| 通訊.....       | 16,557         | 3,000         | 19,557         |
| 其他.....       | 8,227          | 2,800         | 11,027         |
|               | <u>345,477</u> | <u>38,421</u> | <u>383,898</u> |

## 審計委員會致大會報告書

Blank page



Page blanche

**審計委員會就技術協助擴大方案**  
**一九五五年十二月三十一日屆終年度**  
**決算審核經過致大會報告書**

一. 秘書長提出技術協助擴大方案財務狀況報告表兩件，請求發給審計證書：

表一. 聯合國，一九五五年十二月三十一日之收支情況表；

表二. 技術協助局秘書處，一九五五年十二月三十一日之收支情況表；

本報告書即係就此立論。茲於提出報告之前，簡略說明一九五五年技術協助擴大方案之整個財務情形。

二. 一九五五年度方案之能付實施，實賴於七十一國家承允捐助款額，共折合二七,八八三,三七四美元之多；此外，上年度也轉來一筆剩餘數額，計八,八八三,〇五二美元。截至一九五五年十二月三十一日止，特種帳戶內進款共達二五,一四七,二八六美元，至一九五六年三月三十一日(審核完畢之日)止，各國政府繳付一二〇,〇〇〇美元。一九五五年度特種帳戶中並列有雜項收入二三五,五八一美元，此項收入，主要為特種帳戶下各項結餘數額之臨時投資所得。

三. 一九五五年度方案規定支用三〇,三七〇,九六三美元，分別撥交各參加組織及技術協助局，其分配情形如下：

|               | 經常撥款              | 特種貨幣撥款                       | 亞馬遜發展計劃特別撥款               | 一九五四年度結轉數之重新分配               | 後備金款撥          | 撥款總額              |
|---------------|-------------------|------------------------------|---------------------------|------------------------------|----------------|-------------------|
|               | \$                | \$                           | \$                        | \$                           | \$             | \$                |
| 聯合國.....      | 5,670,886         | 2,411,561                    | —                         | 102,848                      | 45,280         | 8,230,575         |
| 國際勞工組織.....   | 2,592,710         | 111,619                      | —                         | 48,872                       | 28,000         | 2,781,201         |
| 糧食農業組織.....   | 6,462,699         | 986,704                      | 36,692                    | 522,725                      | 76,600         | 8,085,420         |
| 聯合國教育科學文化組織.. | 3,141,742         | 491,407                      | 7,338                     | 269,875                      | 7,000          | 3,917,362         |
| 國際民用航空組織..... | 1,032,000         | —                            | —                         | 13,441                       | 16,400         | 1,061,841         |
| 世界衛生組織.....   | 4,473,238         | 46,930                       | —                         | 354,096                      | 3,500          | 4,877,764         |
| 技術協助局.....    | 1,416,800         | —                            | —                         | —                            | —              | 1,416,800         |
|               | <u>24,790,075</u> | <u>4,048,221<sup>1</sup></u> | <u>44,030<sup>2</sup></u> | <u>1,311,857<sup>3</sup></u> | <u>176,780</u> | <u>30,370,963</u> |

<sup>1</sup> 此款係以不能自由兌換之特種貨幣撥付者，其中計巴西五四,二八四美元，捷克一三五,八八九美元，丹麥三三八,八六八美元，波蘭二二五,〇〇〇美元，土耳其二四〇,〇〇〇美元及蘇維埃社會主義共和國聯邦三,〇五,四一八〇美元。

<sup>2</sup> 此係巴西攤付亞馬遜特種發展計劃費用之款額。

<sup>3</sup> 一九五四年十二月三十一日各機關手中之結轉數概經撥還特種帳戶並依照技術協助局財務手冊第一〇三條第一項(f)款(i)目規定按上列數額重新分發各參加組織。

四. 特種帳戶撥款，隨時根據實施方案之需要陸續匯出。本年度終了時特種帳戶中未支用之撥款數額及未支用之當地費用分攤數額共計六,九〇四,二九六美元，其分配情形如下：

|                  | 未支用之撥款           | 未支用之當地費用分攤數額   | 總額               |
|------------------|------------------|----------------|------------------|
|                  | \$               | \$             | \$               |
| 聯合國.....         | 3,342,365        | 28,159         | 3,370,524        |
| 聯合國教育科學文化組織..... | 1,202,450        | 13,577         | 1,216,027        |
| 糧食農業組織.....      | 958,044          | 17,265         | 975,309          |
| 世界衛生組織.....      | 674,313          | 96,946         | 771,259          |
| 國際勞工組織.....      | 328,245          | 20,782         | 349,027          |
| 國際民用航空組織.....    | 79,999           | 10,399         | 90,398           |
| 技術協助局.....       | 131,752          | —              | 131,752          |
|                  | <u>6,717,168</u> | <u>187,128</u> | <u>6,904,296</u> |

五。大會決議案八三一(九)贊同經濟暨社會理事會之決議，認為應將各國捐款之一部分集成周轉準備基金，此項基金用作經常設立之業務準備以充下列用途；(a) 在未收到捐款之前墊付各參加組織所需之款項；(b) 便利貨幣管理，及 (c) 供給款額以充技術協助委員會隨時核定之其他用途。此項基金之數額由技術協助委員會斟酌確定，其目前所希望籌足之數額為一二,〇〇〇,〇〇〇美元。此項基金在一九五五年中增多三,〇〇〇,〇〇〇美元，所以截至一九五五年十二月三十一日止已達九,〇〇〇,〇〇〇美元。

六。一九五五年十二月三十一日特種帳戶之貸方餘額計一七,五四〇,九二九美元。其中包括周轉準備基金九,〇〇〇,〇〇〇美元及未支用之各項撥款及當地費用分攤款額。

撥充聯合國費用之款額

七。以上第三段中業已指出，一九五五年度方案中劃撥八,二三〇,五七五美元，供聯合國擔任參加組織之用。此外，表一中又加撥一,七七九,六〇〇美元，此款係大會依一九五五年度預算第九編規定所劃撥之經費：

| 款次                 | \$        |
|--------------------|-----------|
| 第二十六款。技術協助管理處..... | 386,700   |
| 第二十七款。經濟發展.....    | 479,400   |
| 第二十八款。社會工作.....    | 768,500   |
| 第二十九款。公共行政.....    | 145,000   |
|                    | 1,779,600 |

從這筆一〇,〇一〇,一七五美元中支付之第一筆開支為一九五四年度所短絀之承付款額二〇一,四二一美元。減去此數並減去匯兌貼水一一,五四四美元後尚餘九,七九七,二一〇美元，供聯合國各項技術協助工作之用。承付款額共計七,五三二,九五二美元，其分類情形如下：

|             | \$        |
|-------------|-----------|
| 計劃費用.....   | 6,375,381 |
| 間接計劃費用..... | 794,069   |
| 行政費用.....   | 363,502   |
|             | 7,532,952 |

八。未經承付之節餘款額二,二六四,二五八美元為數頗屬可觀，其主要原因為聯合國分得以特種不能自由兌換之貨幣折付之二,四一一,五六一美元。以此種貨幣承付之款額共合三四六,一六四美元，此外各種設備與用品之定購數值達一,一二五,六三五美元。不過，本年度終了時廠家通知不能在一九五五年十二月三十一日前交貨。因此原定以特種不能自由兌換之貨幣支付之未清償債務一,一二五,六三五美元，以及原定以經常撥款支付之類似債務八〇,〇一六美元全經註銷。這些款項概經轉入一九五六年度帳目中。所以，聯合國各方案之實施雖較落後，但其程度並不若財務統計數字相差之遠。

九。本委員會對未清償之債務作一檢討(依照決議案八八五(九)之規定)，藉以確定有無某某款項委員會認為“無端被列為未清債務”。茲將本年度終了時之情況列下：

|             | 已付款數<br>\$ | 未清債務<br>\$ | 總額<br>\$  |
|-------------|------------|------------|-----------|
| 計劃費用.....   | 4,302,468  | 2,072,913  | 6,375,381 |
| 間接計劃費用..... | 734,722    | 59,347     | 794,069   |
| 行政費用.....   | 332,119    | 31,383     | 363,502   |
|             | 5,369,309  | 2,163,643  | 7,532,952 |



未清債務總額為二,一六三,六四三美元,其中關於研究獎金者計一,一九二,五五二美元,較上年度終了時龐大許多。其原因為:一九五四年技術協助局修改條例,決定各參加組織得在與東道國商定辦法及核准課程之前將研究獎金之承付款額入帳。因此,審計委員會目前實不能斷定最後所需的款額是否將達一,一九二,五五二美元之多。本委員會所作的審核頗為詳盡,足以證實其他各類未清償債務之數額均屬合理,但委員會也注意到一筆二四,二〇〇的債務未免估計過低,因為在審核完畢之時已收之帳單上所載款數已超過五三,〇〇〇美元。惟就此事言,當時環境特殊,所以本委員會對於此項低估之可能費用未加挑剔。

一〇. 特種技術協助工作所需費用亦達七七,五一五美元之多,但聯合國費用均由各受惠國政府或主辦計劃之各組織直接償還。

#### 技術協助局秘書處使用之撥款數額

一一. 此類撥款計為一,四一六,八〇〇美元,承付款額則共達一,三五六,〇八四美元,其分配情形如下:

|                  | \$          |
|------------------|-------------|
| 駐外代表及聯絡員之費用..... | 972,186     |
| 中央行政費用.....      | 383,898     |
|                  | <hr/>       |
|                  | 1,356,084   |
|                  | <hr/> <hr/> |

若與一九五四年度數字相比,則外勤費用增多八六,三四一美元,中央行政費用減少七,五六九美元。

(簽名) Watson SELLAR(加拿大)  
Luis ACEVEDO RODRÍGUEZ(倫哥比亞)  
Lars BREIE(挪威)

一九五六年五月八日

# 聯合國出版物經售處

- 阿根廷**  
Editorial Sudamericana S.A., Alsina 500, Buenos Aires.
- 澳大利亞**  
H. A. Goddard, 255a George St., Sydney; 90 Queen St., Melbourne.  
Melbourne University Press, Carlton N.3, Victoria.
- 奧地利**  
B. Wüllerstorff, Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg.  
Gerold & Co., Graben 31, Wien.
- 比利時**  
Agence et Messageries de la Presse, S.A., 14-22, rue du Persil, Bruxelles.  
W. H. Smith & Son, 71-75, boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.
- 玻利維亞**  
Librería Selecciones, Casilla 972, La Paz.
- 巴西**  
Livraria Agir, Rio de Janeiro, São Paulo and Belo Horizonte.
- 高棉**  
Papeterie-Librairie Nouvelle, Albert Portail, 14 Avenue Boulloche, Pnom-Penh.
- 加拿大**  
Ryerson Press, 299 Queen St. West, Toronto.  
Periodica, Inc., 5112 Ave. Papineau, Montreal.
- 錫蘭**  
Lake House Bookshop, The Associated Newspapers of Ceylon, Ltd., P. O. Box 244, Colombo.
- 智利**  
Librería Ivens, Casilla 205, Santiago.  
Editorial del Pacífico, Ahumada 57, Santiago.
- 中國**  
**臺灣, 臺北, 重慶路, 一段九十九號**  
**世界書局**  
**上海河南路二一一號**  
**商務印書館**
- 哥倫比亞**  
Librería América, Medellín.  
Librería Nacional Ltda., Barranquilla.  
Librería Buchholz Galería, Bogotá.
- 哥斯大黎加**  
Tres Hermanos, Apartado 1313, San José.
- 古巴**  
La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.
- 捷克斯洛伐克**  
Ceskoslovensky Spisovatel, Národní Trida 9, Praha 1.
- 丹麥**  
Einar Munksgaard, Ltd., Norregade 6, København, K.
- 多明尼加共和國**  
Librería Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo.
- 厄瓜多**  
Librería Científica, Guayaquil and Quito.
- 埃及**  
Librairie "La Renaissance d'Egypte," 9 Sh. Adly Pasha, Cairo.
- 薩爾瓦多**  
Manuel Navas y Cia., 1a. Avenida sur 37, San Salvador.
- 芬蘭**  
Akateeminen Kirjakauppa, 2 Keskuskatu, Helsinki.
- 法國**  
Editions A. Pedone, 13, rue Soufflot, Paris (V).
- 德國**  
Elwert & Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.  
W. E. Saabach, Gereonstrasse 25-29, Köln (22c).  
Alexander Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden.
- 希臘**  
Kauffmann Bookshop, 28 Stadion Street, Athens.
- 海地**  
Librairie "A la Caravelle", Boîte postale 111-B, Port-au-Prince.
- 洪都拉斯**  
Librería Panamericana, Tegucigalpa.
- 香港**  
The Swindon Book Co., 25 Nathan Road, Kowloon.
- 冰島**  
Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar H. F., Austurstraeti 18, Reykjavik.
- 印度**  
Oxford Book & Stationery Co., New Delhi and Calcutta.  
P. Varadachary & Co., Madras.
- 印度尼西亞**  
Pembangunan, Ltd., Gunung Sahari 84, Djakarta.
- 伊朗**  
Ketab-Khaneh Danesh, 293 Saadi Avenue, Teheran.
- 伊拉克**  
Mackenzie's Bookshop, Baghdad.
- 以色列**  
Blumstein's Bookstores Ltd., 35 Allenby Road, Tel-Aviv.
- 義大利**  
Libreria Commissionaria Sansoni, Via Gino Capponi 26, Firenze.
- 日本**  
Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.
- 黎巴嫩**  
Librairie Universelle, Beyrouth.
- 利比里亞**  
J. Momolu Kamara, Monrovia.
- 盧森堡**  
Librairie J. Schummer, Luxembourg.
- 墨西哥**  
Editorial Hermes S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F.
- 荷蘭**  
N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.
- 紐西蘭**  
United Nations Association of New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.
- 那威**  
Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustsgt. 7A, Oslo.
- 巴基斯坦**  
Thomas & Thomas, Karachi.  
Publishers United Ltd., Lahore.  
The Pakistan Cooperative Book Society, Dacca and Chittagong (East Pak.).
- 巴拿馬**  
José Menéndez, Plaza de Arango, Panamá.
- 巴拉圭**  
Agencia de Librerías de Salvador Nizza, Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.
- 秘魯**  
Librería Internacional del Perú, S.A., Lima and Arequipa.
- 菲律賓**  
Alemar's Book Store, 749 Rizal Avenue, Manila.
- 葡萄牙**  
Livraria Rodrigues, 186 Rua Aurea, Lisboa.
- 新嘉坡**  
The City Book Store, Ltd., Winchester House, Collyer Quay.
- 西班牙**  
Librería Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona.  
Librería Mundi-Prensa, Lagasca 38, Madrid.
- 瑞典**  
C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm.
- 瑞士**  
Librairie Payot, S.A., Lausanne, Genève.  
Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zürich 1.
- 敘利亞**  
Librairie Universelle, Damas.
- 泰國**  
Pramuan Mit Ltd., 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.
- 土耳其**  
Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.
- 南非聯邦**  
Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd., Box 724, Pretoria.
- 英國**  
H.M. Stationery Office, P. O. Box 569, London, S.E. 1 (and at H.M.S.O. Shops).
- 美國**  
International Documents Service, Columbia University Press, 2960 Broadway, New York 27, N. Y.
- 烏拉圭**  
Representación de Editoriales, Prof. H. D'Elia, Av. de Julio 1333, Montevideo.
- 委內瑞拉**  
Librería del Este, Av. Miranda No. 52, Edf. Galipán, Caracas.
- 越南**  
Papeterie-Librairie Nouvelle Albert Portail, Boîte postale 283, Saigon.
- 南斯拉夫**  
Drzavno Produzece, Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/11, Beograd.  
Cankarjeva Založba, Ljubljana, Slovenia.

凡國內尚未設有經售處而欲函詢或定購者，請與聯合國出版物銷售處接洽。地址如下：

Sales and Circulation Section, United Nations, New York, U.S.A.; or Sales Section, United Nations, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

OR/GA/XI, Suppl. No. 6

Printed in U.S.A.

Price: \$ U.S. 0.60; 4/6 stg.; Sw. fr. 2.50

C.P.-57-07613-Sept.1957-125

Reprinted in U.N.

(or equivalent in other currencies)